SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 18 Februari 2006 - Edicion 1 Vol. 134 - Sta. Cruz # 110
Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Presunto piroman por ta autor di e auto cu a kima den Columbusstraat

Reina di Carnaval 2006



Segun e compania di Venezuela e compania GDT no ta bay for di Aruba

Pero si tabata tin algun problema.

Kico famia van der Sloot ta haci na Merca?

Famia van der Sloot no por regresa tanten cu nan caso no bin dilanti na Merca

Celebracion di e di 10 aniversario di Kustwacht Antiyas Hulandes y Aruba

Mucha perdi durante Carnaval di Mucha

STA. CRUZ -- Ta un picar cu hende grandi ta bay cu mucha y ta ignoranan durante parada di MUCHA, di manera cu nan ta wordo lubida y te hasta, nos ta tribi di bisa, perdi. Esey ta loke a pasa cu e hobencita aki, cu na momento cu el'a cuminza yora, pidi pa su mami y papi, ni un ni ningun a reacciona. Ta cantante di Tsunami, esta Offo Escudero a pone man na su curazon y a pone e hobencita aki riba e trailer y a haci un yamada na varios ocasion pa mayornan di e hobencita aki, pa nan bin buske y despues di varios intento, esaki a tuma lugar. Tabata un susto pa e chikitin cu a keda pa varios rato su so sin su mayornan.

Cu esaki, Solo di Pueblo ta haci un apelacion na un y tur cu ta bay cu mucha, pa pone extra atencion riba nan, ya cu mucha tin tendencia di bira fastioso, en particular ora cu ta haci calor, of ora nan tin sed, of ora nan tin cu haci nan necesidadnan. Shonnan, si bo no por waak pa bo yiu durante e paradanan, anto tin varios creche cu ta ofrece nan servicio pa asina waak pa e muchanan durante e paradanan venidero.

Por ehempel nos tin Scol di Hunga Pret'i Wowo, cu ta ofrece nan servicio pa solamente Afls. 50,- pa dia, pa mira pa e muchanan durante e diferente paradanan. Y asina nos por keda menciona e cantidad di instancia y iglesianan cu ta duna servicio di cuido pa nos muchanan.





Un anochi special dedica na Nicole Hoevertsz pa su logronan na Torino





STA. CRUZ – Diahuebs anochi tabata un anochi special pa Nicole Hoevertsz, kende recientemente a logra bira miembro activo di e Comite Olimpico Internacional na Torino, Italia. En conexion cu esaki, Comite Olimpico Arubano a organiza un agazaho den Fort Zoutman, caminda atleta-, entrenador-, coach-, amigo y famianan a reuni y duna Nicole un homenahe como un di e dos damanan cu a yega asina leu den e Comite aki. Riba e fotonan adhunto nos lectornan por mira parti di e recepcion cu a tuma lugar diahuebs. Un palabra di pabien ta bin di nos na Solo di Pueblo pa Nicole, pa e logro aki. Pabien!



Segun e compania di Venezuela e compania GDT no ta bay for di Aruba

Pero si tabata tin algun problema.

STA CRUZ – Dia 10 di Februari Solo di Pueblo a trece un informacion riba pagina 3 cu lo tin un caos total na Allegro, caminda e contratista encarga cu pago a bula pipa bay Venezuela. Un dia despues cu esaki a sali un di e hefenan di e proyecto aki a tuma contacto cu nos pa asina Solo di Pueblo haya sa e berdad pasobra loke a ser publica no ta berdad. No por a duna e entrevista di biaha pa motibo cu e Gerente, sr Mauricio Brin no tabata na Aruba e momento ey. Un siman despues sr Mauricio Brin, gerente di desaroyo di e compania DYCVENSA cu ta e mesun dono di GDT Constructions cual ta e compania cu a ser lanta aki na Aruba pa asina por a duna nan servicio na Allegro, tambe e compania cu tin mas di 50 aña na Spaña y 30 aña na Venezuela, a yama Solo di Pueblo pa un entrevista. Loke a hala nan antencion ta loke a ser publica pa motibo cu ta pa prome biaha cu nan ta haya nan mes den un caso asina, según sr. Mauricio Brin. Loke a sali den Solo di Pueblo mester ta trata di un



persona cu ta traha hopi di cerca di nan. Si ta berdad cu den dos ocasion nan a haya nan mes den problema di pago laat pa motibo cu e placa ta bin for di Spaña y cu esaki ta tarda un poco na momento di haci transferencia via banco. Ya cu esaki ta bin for di Spaña pa Venezuela y di Venezuela pa Aruba pa caul algun biaha e no a bay bon pero cu ya esaki a ser papia y aregla via nan sistema pa e no pasa mas. Tambe ta berdad cu tabata tin algun problema cu algun compania cu no ta comprende pero ya esaki a ser splica caba na tur. Tambe Solo di Pueblo a haci sr. Mauricio Brin pregunta riba e caso di ilegalidad pa cual e la duna di conoce cu esaki ta un caso cu nan no por haci nada pa motibo GDT Constructions ta traha cu companianan di Aruba y ta nan ta bin cu e ilegalnan. Si ta berdad cu un biaha nan mes a hayanan ta bay saca algun hende cu Warda Nos Costa pa motibo cu nan tin hopi problema cu permiso pero ta trata aki di hendenan cu ta haci algun tipo di trabao riba e hotel cu aki no por haya hende pa haci tal trabao. Tambe sr Mauricio Brin a duna di conoce riba e caso di ilegalnan cu awor aki nan ta haya nan mes ta pidi papel di cada hende cu traha riba e tereno di e companianan local cu kende nan ta cera contract pa haci e trabaonan riba e proyecto aki.

Hasta nan a yega asina leu di a saca hende cu no tin nan papel cu nan, for di tereno. Segun sr. Mauricio Brin ta 90 % di companianan local nan ta usa pa haci e trabaonan pero ora no tin e hende cu nan ta pidi, nan ta haya nan mes ta trece hende di afor, pero si ta e caso cu nan ta purba di haci tur cos via ley pero hopi biaha gobierno no ta duna e cooperación pa loke ta permiso. Tambe nan ta haya nan mes awor aki den algun problema pa haci entrega di algun trabao pero ta purbando di resolve esaki lo mas liher posibel.

Un cos ta cu na e momentonan aki ta purbando via e ministernan pa haya e permiso pa e hendenan cu no ta ser haya aki na Aruba por bin traha algun dia. Pero pa loke ta e caso di e otro contratistanan aki awor nan ta hopi mas extricto y ta hiba un control pa loke ta trata ilegal pa motibo cu ta nan ta hayando e mal fama pa cual esaki no ta loke nan ta desea ya cu nan tin plan pa sigui traha aki na Aruba riba algun companianan cu lo por pidinan algun trabao den futuro. Sr. Mauricio Brin a duna di conoce cu nan no haya ningun tipo di trabao den un aña pero esaki ta un alerta pa nan no haya nan mes mas den problema. Pa loke ta e proyecto mes pa fin di Maart nan ta kere cu nan lo por ta bay ta cuminza pa entrega un parti di e proyecto aki.

Parlamentario, sr. Ady Thijsen ta haya cu mester stop di hunga politica cu e situacion di dengue

STA. CRUZ -- Parlamentario, sr. Thijsen kier a disculpa su mes na e expertonan cu ta presente. Tin un vragenuur y bo ta waak tres hende di AVP presente den Staten. Sr. Visser mes no t'ey atrobe y sr. Thijsen ta haya esaki hopi un lastima. Nos tin di stop di hunga politica cu esaki. Ta un caso hopi serio mes. Tambe e kier a haci un pregunta na minister. Tin hopi experto ta cana rond cu ta pone nan mesun maatstaf pa sa ki ora tin epidemia of no.

Sr. Thijsen ta kere cu mester respeta nos expertonan y ta bon pa duna un explicacion over di esey, pasobra tin maatstaf over di dje.

Presunto piroman por ta autor di e auto cu a kima den Columbusstraat

STA. CRUZ – Recientemente Solo di Pueblo a publica un articulo, caminda un auto di huur a keda completamente kibra den Columbusstraat, pues den pleno caya grandi, pero te cu asina leu, no sa e motibo cu e auto aki por a kima.

Segun informenan clave cu Solo di Pueblo a ricibi, cu den e becindario, lo tin un piroman di apenas 13 aña cu ta terorisando e bario, ya cu den un caya paralelo cu Wilhelminastraat, net patras di Brenchie's Hardware, caminda por bay corta glas, lo tabata tin un auto cu tabata na candela, pero cu a yega na tempo y a paga esaki.

Debi na esaki, no a haci denuncia oficial. Den e auto, a bin haya un vuurwerk, parecido na un flower bed cu tabata den e auto, cu si no a yega na tempo, e auto aki tambe lo mester a cende na candela. E otro auto, esta e Jeep, si no a scapa, ya cu esaki a kima por completo. Tin sospecho cu vuurwerk tambe por hunga un rol den esaki y cu e piroman aki lo por ta e autor di e incendio. Awor, luna tabata yen e dia eynan. Esaki por ta un influencia riba e hoben aki???? Ken sa.

No ta costabo nada, djis tir'e den un drum of saco y sigi gosa!

SERLIMAR cu partimento di saco di sushi na parada di Noord y Lighting Parade

E weekend aki tambe! Sigi usanan y mantene nos cayanan limpi!

Manera ya ta custumber caba di tur aña, SERLIMAR lo bai ta repartiendo saco di sushi durante paradanan di carnaval na e publico carnavalesco y di e manera aki stimulando e publico pa tira cups y otro desperdicio den nan y NO ariba caya! Siman pasa pa e parada di mucha na San Nicolas e partimento di saco a duna un resultado exitoso na unda nos a haya hopi cooperacion di parti di e publico cu a haci bon uso di e saconan.

Unda ta parti saco y unda ta pone drums?
E weekend aki ta bai ta uno sumamente druk pa SERLIMAR ya cu lo cuminsa cu partimento di saco na e parada di Noord, despues lo sigi cu Lighting Parade y riba diadomingo eta bai ta turno di e parada di mucha na Oranjestad! SERLIMAR lo bai tin dos pickup disponibel cu lo ta riba e rutanan hunto cu e team dinamico di nos damanan repartidornan kendenan ta facilitando e saconan aki. Nan lo cuminsa un ora y mei prome cu e inicio di e paradanan. Pa e paradanan grandi na San Nicolas y Oranjestad lo bai pone drums riba e rutanan di e paradanan grandi na San Nicolas y Oranjestad. Naturalmente lo parti saco tambe.

Un apelacion ta bai na e publico pa sera of mara e saconan asina cu nan jena y percura pa nan ta poni canto di caminda ora cu bo dicidi di bai cas. Di e manera aki bo ta aporta na reduci e cantidad di sushi plama riba caya y alaves e ploegnan di SERLIMAR por traha hopi mas eficiente y por bai cu hopi mas sushi despues di parada. Pues e colaboracion mester bini di ambos banda!

Despues cu e trucknan di SERLIMAR a pasa…
Sin embargo, unabes cu SERLIMAR su trucknan a pasa, logicamente nan no ta bolbe bek! E trabao tin cu sigi, mirando e largura di e rutanan. Den caso cu SERLIMAR a pasa caba, y bo no a pone bo desperdicio banda di caminda, bo lo tin cu sea tir'e den un drum of bai cun'e cas bek.

SERLIMAR ta pasa di biaha pick up e sushi despues di parada di Noord mirando cu den un corto tempo mester sigi cu Lighting Parade. E mesun cos ta conta pa Lighting Parade, mirando cu no tin hopi tempo entre e parada aki y esun di mucha na Playa. Tene cuenta cu esaki!
Tanto pa e parada di mucha na Playa como pa e parada grandi na San Nicolas lo pick up e desperdicio 2 ora despues. Pa e gran parada na Oranjestad esaki lo socede algun ora mas laat te hasta pa motibonan di seguridad. Pues tin suficiente tempo pa ruim op de boel y laga e desperdicio netjes canto di caminda pa SERLIMAR bai cu n'e.

Carnaval ta pasa pero nos y e sushedad ta keda…



Carnaval ta en berdad hopi dushi, e ta sin duda e temporada cu mas ta uni e pueblo den un ambiente sumamente agradabel. Pero hecho tambe ta cu e ta e temporada na unda mas sushi ta wordo benta riba caya. Esaki naturalmente no por! En particular riba un isla cu ta depende casi 100% riba turismo. Realidad ta cu den menos di tres siman ya carnaval ta pasado. Pero nos si ta keda y, es mas, e sushedad tambe! Y e turista no lo aprecia un isla cu tanto cayanan vies.

Nos pueblo culto sa mihor…
Nos pueblo ta uno culto pues nos ta convenci cu gran parti di e multitud carnavalesco tambe sa mihor cu bentamento di sushedad unda cu ta no por! SERLIMAR ta aplaudi e iniciativa di esnan cu si ta bini cu nan propio saconan di sushi y cu ta percura cu nan ta laga e lugar unda cu nan a disfruta di e parada tambe limpi.

E no ta costabo nada, djis tir'e den un drum of saco y sigi gosa!
Si bo no tin un lugar fiho di para of si simpelmente bo a lubida di bini cu un saco di sushi (por pasa), corda fiha riba e pick-upnan di SERLIMAR cu ta partiendo e saconan gratis pa un y tur. Please haci bon uso di nan. Si acaso nan a pasabo voorbij, acerca nos repartidoranan y nan lo dunabo uno sin falta.
Por ultimo, hopi bo no tin cu haci pa aporta na tene nos cayanan limpi. E ta djis un question di mara e saco un caminda, tira e sushinan aden y pon'e banda di caminda pa SERLIMAR bai cu nan. Pa haci'e no ta costabo nada. Pero si bo keda sin haci'e, e lo sali nos tur caro!

Gastonan di reservacion ta mas transparente

KLM ta introduci reduccion structural di tarifa riba ruta di Aruba y Antiyas pa Hulanda

STA. CRUZ – Gradualmente KLM ta implementa structuralmente mas abao riba tur su rutanan rond mundo y pa fin di Maart e ruta di Aruba y Antiyas ta na turno. E tarifanan noo fiho lo ta tin biaha ta 25% mas abao cu esnan actual. Nan lo bay compaña pa un structura di tarifa mas transparente, condicionnan mas atractivo y gastonan mas transparente di reservacion. Recientemente gerencia di establecimentonan local di KLM a splica e cambionan aki durante un encuentro cu prensa di Aruba.

E cambionan aki ta Air France KLM ta su contesta riba e desaroyonan den mercado di aviacion, manera e aumento di competencia y un reduccion di e tarifanan promedio. Cu e paso aki KLM ta spera ademas di por transporta mas pasahero y di gerenra bastante mas entrada for di e transporte di pasahero aki. E tarifanan nobo ta obtenibel pa bula for di dia 20 di Februari, pero nan ta drenta na vigor ta te dia 26 di Maart awor pareu cu e schema nobo di verano drenta na vigor.

E tarifanan nobo no unicamente ta mas abao, nan ta mas transparente tambe. KLM ta bolbe trece un bista cla riba e structura grupando e tarifanan actual y introduciendo cinco tipo nobo di tarifa. Cada tipo di tarifa tin un nomber cu ta facil pa reconoce, su mes condicionnan y un prijs corespondiente. Ta trata di: Take Off Fare, Economy Flex Fare y Full Flex Fare den Economy Class y e WBC Holiday Fare, banda di e tarifa normal existente di World Business Class.

Tarifa abao bisto riba website

E novedad ta e Take Off Fare, cu ta usa structuralmente den Economy Class, ta



bin na lugar di e tarifanan promocional periodico cu KLM tabata usa. Pareu cu e tarifanan aki agota, ta bula pa e siguiente tarifa mas abao loke ta mas cerca di otro cu ta e caso actualmente. Asina cu esaki a bira tecnicamente posibel, riba website di KLM por mira unda y ki dia e pasashinan mas combeniente ta disponibel. For di dia 20 di Februari por cuminza boek biahe riba e ruta entre Amsterdam y Antiyas/Aruba, pero e tarifanan recudi ta conta solamente pa biahenan for di dia 26 di Maart. Den e situacion nobo ta conta tambe cu e pasaheronan cu reserva hopi adelanta tin e chens mas grandi di probecha di e tarifanan mas abao.

Por ehempel: e biahe ida y buelta mas barata pa Amsterdam lo bira obtenibel structuralmente pa 749 florin na lugar di esun di 999 florin di awor aki.

Pasaheronan cu via Amsterdam ta bula pa otro destinacionnan na Europa of otro continente, ya tambe lo probecha di e tarifanan structuralmente mas economico. Tur e sumanan ta pa tarifa sin conta aden impuesto y recargo.

Condicionnan flexibel

Banda di e tarifanan ta adapta e condicionnan corespondiente tambe. Esaki ta pone cu e biaheronan por probecha di un seleccion mas grandi. Por ehempel, den Economy Class por scoge entre un tarifa cu un minimo na flexibilidad y un tarifa mas halto caminda si tin condicionnan flexibel (manera pa por anula of cambia fecha di biahe.)

WBC Holiday Fare

Pa World Business Class awor tin dos tipo di tarifa: WBC Holiday Fare y e tarifa comun di World Business Class. WBC Holiday Fare ta pa e persona cu ta biaha pa vakantie y cu ta anhela luho y comodidad extra y esaki ta obtenibel pa e red completo di KLM. Aki e pakete completo di servicio y tur luho di World Business Class ta inclui. Loke ta diferente ta cu tin condicionnan otro, menos flexibel compara cu e tarifa comun di World Business Class. Ta rekeri un estadia minimo y ta solamente contra pago di un suma chikito por cambia of anula e biahe. Ta hustamente pa e motibo ey por a reduci e tarifanan aki compara cu e tarifa normal di World Business Class.

Bentahanan adicional

Den e structura nobo tin tambe tarifa nobo mas abao pa studiante y pasahero di 60 aña p'ariba. Pa esnan di 60 p'ariba ta conta cu nan partner of compañero di biahe por biaha na e mesun tarifa, sin importa nan edad.

Loke a keda mescos ta cu biaheronan den Economy Class cu nan pasashi di ida y buelta for di Antiyas y Aruba pa Amsterdam por biaha cu ekipahe te 25 kilo y esnan den Business Class hasta te 40 kilo.

Awor ta posibel tambe pa boek un biahe di ida so den casi tur e clasenan cu exepcion di Take Off Fare y WBC Holiday Fare.

Tur tarifa cu ta comunica pa biahenan pa Amsterdam ta conta mescos pa henter Antiyas y Aruba, kiermeen ta mescos na cada un di e islanan aki.

Gastonan variabel di reservacion

Simultaneamente cu introduccion di tarifa sin structuralmente reduci riba e ruta aki KLM ta haci e gastonan di reservacion mas transparente. E suma ta depende di e metodo cu ta scoge pa haci reservacion. E forma mas economico ta keda pa boek y paga (aplicando tarheta di credito) atravez di Internet, pasobra e ora ey KLM ta cobra unicamente 25 florin na gasto di reservacion. Pa un reservacion online (haci via computer) pa cual ta bin paga na oficina di KLM lo cobra 45 florin na gasto di reservacion. Pa un reservacion completamente offline, kiermeen ta boek y paga na e oficina di KLM, lo cobra 90 florin na gasto di reservacion. Pa otro servicio



special tambe tin tarifa cla delinea: manera un pasashi di papel estilo bieu ta costa 50 florin extra.

Si e reservacion no ta haci na KLM mes ta pidi den e situacion nobo un compensacion di 30 florin pa reservacion di stoel, cuminda special a bordo, uso di rolstoel of otro formanan di asistencia special prome of durante buelo.



Na Playa:
Dama Colombiano tin ya dos aña ilegal na Aruba

STA. CRUZ -- Polis tabata patruyando den Koningstraat y a mira banda di e negoshi di Circle K un grupo di choller hunto. Polis a baha y a bisa nan pa nan plama for di otro. Den e grupo polis a mira un señora cu tabata actuando masha sospechoso.
Tambe nan a constata cu e tabata bao influencia di droga. Polis a bay conversa cu e señora cu a resulta di ta M.L. naci na Colombia di 43 aña. El'a bisa cu e tin 6 luna straight ta usando droga tras di otro. E no tabata tin ningun papel cune y a bisa cu ya e tabata tin 2 aña ilegal ariba Aruba. El'a keda deteni y nan a entregue na imigracion pa wordo deporta.

Homber menazando su mama cu machete

STA. CRUZ -- Pa 10:30 di anochi polis a bay na Red Rockstraat pa un homber histerico cu tabata menazando su mama cu un machete. Polis a constata cu enberdad esey tabata e caso. Tambe polis a mira cu e homber G.E.H. di 25 aña tabata bao influencia di substancia y tabata canando cu machete den cas. Polis cu masha tactica a logra kita e machete for di dje. Polis a hibe warda, unda cu el'a bay dilanti di hulpofficier y despues el'a haya un cuarto gratis. Tambe a tuma e machete den beslag

Trahador a dal supervisor un cant'i man

STA. CRUZ -- Diarazon pa 9:10 di mainta patruya a bay Texaco pa un caso di maltrato. Aki polis a papia cu e supervisor e señora M.P.B.C.W. di 39 aña, kende a declara cu el'a wordo maltrata door di un colega. E motibo ta cu el'a constata cu e colega aki a meld ziek pero en realidad el'a bay trip na Curacao.

E colega, señora M.F. a haya su retiro y door di esaki el'a rabia pisa y a bay na Texaco, drenta den kantoor y a lembe e supervisor un cant'i man. Na e momento ey e señora M.F. no tabata t'ey mas. Polis a conseha e supervisor pa e bay Poli y busca un declaracion di dokter y despues e por pasa duna keho cerca recherche.

Celebracion di e di 10 aniversario di Kustwacht Antiyas Hulandes y Aruba

STA. CRUZ— Recientemente Kustwacht di Antiyas Hulandes y Aruba a celebra su di 10 aniversario. Gobernador di Antiyas Hulandes, miembronan di Kustwacht Presidio, colaboradornan di Kustwacht, partners di Husticia, Cuerpo Policial y dirigentenan di Cuerpo di Douaneymasinvitadotabata presente na e celebracion. Culminacion di e anochi tabata otorgamento di un buki di jubileum' 'Tien Jaar Kustwacht' door di Frank Sijtsma na gobernador Frits Goedgedrag.



Kustwacht pa Antiyas Hulandes y Aruba ta celebra e hecho cu ya pa 10 aña nan ta cuidando costa di Antiyas y di Aruba.
Pa e ocasion aki Comandante di Kustwacht, comandeur Frank Sijtsma a laga traha un buki cual ta duna un bista di desaroyo di e organizacion desde su inicio na 1996 te cu awe aña 2006. Maran Dekker a skirbi e buki y a haci esaki en cooperacion cu e informante di Kustwacht, Roderick Gouverneur, cu tabata tin e guia total den su man.
Den e celebracion comandeur Sijtsma oficialmente a entrega e buki na: gobernador di Antiyas Hulandes, mr. Frits Goedgedrag, dr. S. Ybema, mr. P. Davidse, mr. R. Pietersz, miembronan di presidio di tur tres pais, G. Craaijkamp, director Relacionnan di Reino y dr. H. Abma, miembro di presidio y representante di Minister di Husticia di Hulanda.
A elogia gobernador pa su esfuerzo pa e buki di Jubileum y pa e motibo aki a present'e un regalo.

E anochi a cuminza cu un baile presenta door di Fina Dance Art School den cual a expresa algun tarea di Kustwacht.

Despues di e parti oficial, pastoor Simon a duna un palabra di bendicion na e organizacion. E invitadonan por a sigui goza y baila riba tononan di bon musica.



Segun Minister sr. Booshi Wever:

Hendenan ta purba manipula cu informacion di dengue

STA. CRUZ -- Minister Wever ta bisa cu segun el'a tende cu no tin cifra pero si ta usando cifra awor. Hustamente basando ariba e cifranan aki cu a aumenta, a intensifica e accionnan. Pakico, pasobra tin un preocupacion. For di December caba a cuminza cu e accionnan y a intensifica esaki. A tene cuenta cu varios aspecto. No solamente a bay spuit pa loco. Mester tene cuenta cu biento ora bo ta spuit sino ta placa benta afor.



Hustamente pesey tin e standardnan cu bo ta traha cune cu hendenan capaz cu sa kico nan ta haci. Sr. Wever ta lamenta profundamente cu tin hende ta usa palabranan grave manera cu tin un dengue aki na Aruba y cu nos no sa kico e ta y cu kizas cu sr. Wever tampoco no sa kico e ta. E splicacion cu el'a haya di expertonan cu ta aki na Aruba, cu nos no por papia di un epidemia.
Kico ta un epidemia? Esaki ta cu ora cu constantemente tin caso. Aki henter e aña largo no tin caso. Toch esaki a sosode, manera na Venezuela cu tin 12 luna, henter aña casonan di dengue. Tin lunanan, tin añanan cu no tin nada. Aki ningun momento por a papia di epidemia.

Ora cu bo ta purba di hunga politica atrobe, ta ken tin e responsabilidad? Segun minister Wever ta e tin e responsbilidad. Ora bo ta purba di trece mal informacion den pueblo, anto abo saca bo conclusion. Abo cu ta purba di trece mentira, calumnia contra expertonan pues abo tin cu saca bo conclusion. Abo cu ta ofende y pues abo saca bo conclusion como parlamentario. Sr. Wever tin e responsabilidad pero e no tin ningun conclusion pa saca. Sr. Wever si tin confianza den e expertonan. E tin confianza den nos Arubianonan cu ta yuda nos pueblo.

Dia den, dia afor trabao no a caba, nit a caba. Tabata como cu si fuera no tin nada di haci prome. Ya a pasa 4 aña y esaki ta sosode dia den dia afor. No ta pa periodo. Ora cu tin sintomanan di dengue ya dokternan ta cuminza duna tratamento. Ora cu un paciente bini cerca e 'doktercito' aki, dune e sintomanan; e no ta bay haci e test.

Nan ta trece den pueblo cu dokternan tin cu warda pa haci test prome cu e cuminza duna tratamento. Bo ta haci como sifuera esaki ta e tipo di cosnan cu mester tene cuidao cune cu un persona asina ta salba su mes. Awor sr. Wever ta tende cu te hasta acto spiritual e ta haci, esey ta aki na Aruba. Tipo di cosnan aki nos mester tene cuidao cune. Nos mediconan sa cu ora nan haya cierto sintomanan, nan sa cu nan mester actua. Nan no mester warda pa e testnan drenta. Hopi biaha ora cu bo cura di dje bo no ta worry mas. GKMB 5 dia pa siman, durante henter aña si ta haci nan trabao. Sr. Wever si ta orguyoso di nos Arubianonan cu ta haci nan trabao. Nan sa na unda pa spuit y na unda pa elimina e criaderonan.

E secuencia ta pa elimina e criaderonan, despues un campaña y despues e spuitmento. Ora cu bo ripara cu apesar di esey, bo ta buscando un culpabel, no tin culpabel aki den; nos tur ta culpabel. Nos tur hunto mester combati esaki, sino nos no ta yega na elimina e sangura. E momento a yega pa nos tur hunto atende e caso aki. Nos tur mester yuda pa evita pa bin un epidemia di dengue aki na Aruba.

Botica Arco Iris lo ta na warda di dia 18 pa dia 24 di Februari

STA. CRUZ – Pa medio di esaki, Botica Arco Iris ta anuncia cu entrante diasabra dia 18 di Februari te cu diabierna, dia 24 di Februari, nan lo ta na warda.

Principalmente cu Diasabra, dia 18, lo tin Lighting Parade y dia 19 di Februari, tin parada di Mucha na Playa, cual ta cerca di e ruta di e paradanan.
Manera Semper "Nos ta na boso Servicio."

Banco di Seguro Social
ta informa

SVb

ABANDONA ARUBA DURANTE UN PERIODE DI A.O.

E ordenanzanan di Seguro di Malesa y Accidente ta stipula cu asegurado cu ta hayando pago pa dianan di malesa of accidente no mag di sali for di Aruba durante cu nan ta A.O. (arbeidsongeschikt) sin aprobacion di Banco di Seguro Social.
Banco di Seguro Social ta duna permiso solamente na esnan cu mester bay den exterior cu un declaracion di AZV pa tratamento medico cual no por tuma lugar na Aruba mes. Pa tur otro forma di tratamento of pa tur otro motibonan SVb no ta duna permiso. Si acaso abo ta dicidi di bandona Aruba toch, bo no ta bin na remarke pa ricibi pago a consecuencia di malesa of accidente di trabao.

PROCEDURA PA NOTIFICA AO

E reglanan pa notifica cu bo ta AO riba e promer dia di ta incapasita pa traha ta conta pa:
- Tur trahador bao di e limite di salario cu ta Afl. 4.264,00 pa luna;
- Trahadornan riba e limite di salario, solamente si nan ta incapacita pa traha pa motibo di un accidente na trabao;
- Tur trahador cu tin derecho riba zwangerschapsverlof (pre-parto);
- Tur trahador cu wordo interna den hospital, tanto na Aruba como den exterior. (Riba dia di control mester trece un comprobante di esaki)

Riba e **prome dia** di ta incapacita pa traha e trahador **mester** yama su doño di trabao pa e notifica AO. directamente despues, yama SVb na number di telefon

527 2750

Orario pa yama ta:

	Dialuna pa Diabierna	Diasabra, Diadomingo y Dianan di Fiesta
Mainta	6 'or pa 12 'or	7 'or pa 11 'or
Atardi	1 'or pa 4 'or	

Yama semper PROME cu bo orario pa cuminza traha
Sino e DIA no ta ser APROBA

Ora cu yama SVb, sigui e instruccionnan di e telefonista.
Esakinan, por ta entre otro:
- Bin controla na SVb e mesun dia;
- Si bo ta AO ainda riba e di tres dia, bo tin cu bin controla na SVb, door di tuma un number entre 7'or cu 9'or di mainta;
- Bo por wordo pidi pa tuma contacto cu Administracion Medico pa haya un cita cu un dokter di control;
- E promer y e di dos dia di AO (si bo ta AO ainda), bo tin cu keda cas pa ricibi posibel bishita di un controlador di SVb;
- Bo por ta ausente di bo cas, solamente pa bay doctor, botica, hospital, fisioterapista, specialista of algun lugar similar;
- Mester notifica SVb telefonicamente ora bo bay traha atrobe, tambe si ta riba e di dos of riba e di tres dia, promer cu 9:00 di mainta.

Pa tur Control na SVb ta necesario pa e trahador bin cu un medio di identificacion valido:
Cedula, Pasport of Rijbewijs

NORMANAN DI CONTROL

E ordenanzanan di Seguro di Malesa y Accidente ta stipula cu e asegurado no tin derecho of ta perde su derecho si e no permiti e dokter di control di SVb controle riba e dia y lugar stipula door di SVb. Tambe si e no sigui e instruccionnan di e dokter di control.
Consiguientemente esaki por significa entre otro cu e asegurado cual tin un control na SVb y no cumpli cu esaki, ta perde derecho di pago riba e periodo di A.O. saliendo for di su ultimo control na SVb.

INSCRIPCION OBLIGATORIO

Desde 1 Januari 2001, a bira obligatorio pa e trahador ta inscribi na SVb como asegurado pa bin na remarke pa haya dianan di AO pagá (segun Lv. Ziekte- en Ongevallenverzekering). Prome cu e fecha di inscripcion e trahador no tin derecho.

Si acaso bo no ta inscribi como asegurado, bo no ta bin na remarke pa ricibi pago a consecuencia di malesa y accidente na trabao, ora bo wordo declara AO.

Pa e motibo ey SVb ta urgi tur trahador cu no ta inscribi ainda y cu a:
- cuminza traha pa di prome biaha;
- bay traha bek cu e mesun doño di trabao;
- cambia di doño di trabao;

pa inscribi mesora na SVb.

Tambe e trahador cu tin un salario riba Afl. 4.264,00 pa luna, mester inscribi na SVb pa por bin na remarke pa haya e dianan di AO pagá a consecuencia di un accidente na trabao.

AREGLO PA PAGO DI SALARIO DURANTE VERLOF PRE-PARTO Y POST-PARTO

Pa bin na remarke pa ricibi compensacion relaciona cu e periodo di verlof pre-parto y post-parto e trahado femenino tin cu acudi na SVb 2 luna prome cu e fecha di parto stipula pa su dokter di cas, partera of specialista cu un declaracion di un di nan.
E asegurado lo ricibi un carta indicando e periodo di verlof. Copia di e carta mester wordo entrega na e doño di trabao directamente despues di a ricibi esaki.

1) E hende muher tin derecho riba pago di salario durante 12 siman.
Esaki por ta 6 siman prome y 6 siman despues di e fecha stipula pa e partera of medico.
Eventualmente e por escoge entre 4 of 6 siman prome cu e fecha stipula pa e partera of medico, Pero nunca menos cu 4 siman.

2) Si e hende muher ta duna luz prome cu e fecha stipula pa partera of medico, esaki no ta influencia riba e total dianan di e verlof cual a keda acorda.

3) Si e hende muhe ta duna luz despues cu e fecha stipula pa partera of medico lo haci un ahuste riba e total dianan di verlof y e segurado lo haya e diferencia di dianan agrega na e periodo di verlof.

SVb ta cubri 100% di dagloon di e hende muher durante e dianan aki riba menciona cu tin derecho riba pago di salario.

Rafael R. Blume
Director

Cumpli cu SVb pa SVb por cumpli cu bo.

Kico famia van der Sloot ta haci na Merca?

Famia van der Sloot no por regresa tanten cu nan caso no bin dilanti na Merca

STA. CRUZ—Ayera nochi durante un programa televiza riba FoxNWS, di Bill O'Rielly show, a comenta riba e caso actualmente andando na Merca di Joran van der Sloot.
Ta asina cu despues cu a keda conoci cu e famia van der Sloot a bula bay Merca, unda cu Arubianonan aki ta puntra e pakico nan mester a biaha pa Merca, sabiendo cu Beth Twity no ta di confia. Mirando cu e muher aki ta capaz di tur cos, mirando cu e caso ainda ta hopi sensitivo, no tabata tin ningun motibo pa trapa suela Mericano na e momentonan aki. Aunke cu bo ta sigur cu bo ta inocente cu bo ta sinti cu bo por bay tur caminda cu bo cara na laira, pasobra abo ta sigur cu bo no ta responsabel.

Bo no por confia e Mericanonan especialmente Beth Twitty cu su locura, pa haci tur cos pa e storia aki no muri, pa e keda haya atencion di e media Mericano, pa asina presiona e gobierno Arubano pa haci nan best pa resolve e caso.
Locual a resalta den e programa di ayera nochi ta cu locual Beth Twitty a haci pa logra trece e famia van der Sloot Merca den complice cu canal di TV ABC.
E famia Mericano ta pensa cu nan tabata kier a haya e dos personanan cu ta responasabel di e desaparicion di nan yiu muher den corte Americano.

Cueste loke cueste nan kier tene van der Sloot responsabel pa e acto.
Nan ta pensa cu kizas di trece e van der Slootnan den Corte, nan por logra haya algun contesta cu nan no por a haya den e Corte Hulandes na Aruba.
Nan ta pensa cu door di handle nan den U.S., nan por contesta algun pregunta, aclarea algun confusion refiriendocu a pasa cu Natalee, y por haya nan jui muher.
Esaki ta e unico cu nan ta desea di haya for di tur e investigacion aki.
Esaki ta un setup di famia di Beth Twitty y ABC pa invita Joran van der Sloot pa presenta pa un show di television, mientras cu un investigador priva di e famia Twiity tambe tabata den e mesun avion cu Joran y famia.

Pa na momento cu e pisa suela Merciano e wordo presenta un "law suit" cu awor e no por sali for di Merca tanten cu e caso no bin dilanti y huez bin cu un veredicto.
Esaki ta locual e famia di Natalee ta spera, unda cu nan abogado a puntra pa nan no papia di e caso te cu dialuna awor, tanten cu e abogado mes sinta cu e famia pa asina nan traha un "game plan".
E move legal aki di parti di e famia di Holloway Twitty ta un hopi bon, pero tin un discrepancia, pa motibo cu Joran siendo na New York y cu e ta di Aruba, tambe cu Beth ta di Alabama, bo ta haya cu esaki ta for di e hurisdiccion.

Esaki ta parce mas bien un acto di desesperacion,y no un move legal firme.
E law suit segun e comentarista ta parce mas bien un 'juicy magazine article'.
E famia tabata hopi bon den mantene e storia aki bibo den e front, pasobra nan ta kere cu den mantene e storia aki den e media y tene e hendenan den sigui papia over di dje, lo pone un presion riba e gobierno Arubano pa resolve e caso.
Esaki ta locual e famia Americano kier y door di trece Joran van der Sloot den Corte Americano lo mantene e storia aki sigur den e front y pone hendenan sigui papia di dje, pa asina laga e gobierno Arubano cu ningun otro caminda di bay.
E lenga cu a wordo usa den e 'law suit' contra Joran ta bisa p.e. 'sleesy life of Joran van der Sloot".Tambe e famia ta yama Joran e "preditor' etc.

Diamars lo publica e lawsuit pa e media Americano y dialuna, mas tarda diamars lo tende tambe di e Beth Twitty despues cu e papia cu su abogado, pa asina nan tur papia sin contradeci otro
NOTA:

Aki nos por mira cu sigur e aña aki atrobe Aruba no lo keda libra di e hendenan aki, mas awor cu presencia di e famia van der Sloot na Merca, unda cu nan no por bandona Merca tanten cu nan caso entama pa famia di Natalee no keda cla.
Mientras tanto nos lo tin cu wanta nos curazon y reza pa Dios protege nos dushi Pais Aruba, di e hendenan aki.

Mandara Spa cu promocion special pa e temporada di Carnaval 52

STA. CRUZ – Bin celebra cu Mandara Spa Aruba e ultimo 2 simannan di Carnaval 52, cu un bunita peinado of makiyahe of ambos, specialmente pa esnan cu lo bay den e diferente paradanan di carnaval.
Mandara ta ofrece paketenan sumamente atractivo manera

Peinado y Makiyahe pa solamente Afls. 135,-
Make Up y Nail Arts pa Afls. 135,-
Peinado pa Afls. 75,-
Make Up pa Afls. 75,-
Nail Arts pa Afls. 75,-







Nos tin di bisa cu no ta trata aki di makiyahe y peinadonan di custumber, ya cu nan lo ta bay ta yena di fantasia cu piedreria Swarovsky hopi otro cos mas.
Makiyahe ta makiyahe fantasia cu pintura riba cara of e diseño di bo gusto.
Orario di Mandara pa e temporada aki lo ta diasabra, esta awe, dia 18 di Februari, nan lo ta habri for di 9'or di mainta pa 8'or di anochi. Esaki ta pa Lighting Parade solamente y alavez ta anuncia cu e prome 10 reservacionnan cu confirma, lo ricibi 10% di descuento.

Pa parada di Mucha na Playa, esta diadomingo, dia 19, nan lo ta habri for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Tene cuenta cu cuponan ta limita pa esaki. Pa e dia aki so lo tin pakete di Afls. 80,- pa Peinado y Makiyahe.
Pa diasabra, dia 25 di Februari, esaki ta pa parada di San Nicolas, Mandara Spa lo ta habri di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Cuponan ta limita.
Y por ultimo, pa diadomingo dia 26 di Februari, pa parada di Playa, Mandara lo ta habri for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y aki tambe cuponan ta limita.
Asina ta no solamente lo bo haya un trato profesional den un ambiente trankilo, pero tambe lo bo ricibi un makiyahe y peinado de primera.
Mandara Spa ta e lugar caminda bo mester ta pa bo Peinado y Makiyahe pa Carnaval 52.

Remitido

Grandeza di un competidor ta acepta decision di hurado

Relaciona cu un articulo di sr. Gario mas cu claro e por spera e siguiente reaccion. Sr. Gario sin duda tin un gran talento cu ta keda aprecia den nos comunidad, es mas sr. Gario a haya un lugar masha special pa su fanaticada y sin duda ta goza di tur respet tanto como artista y como hende den tur sentido di palabra. Loke si nos no ta acepta di sr. Gario ta e hecho cu ainda e ta keda fulmina y instiga riba un issue cu ya por ser considera cera!

Tur hende a pordona e fanaticada di sr. Gario ora nan a cuminza tira botter y piedra riba e scenario na Joe Laveist Baseball Park na momento cu a anuncia e resultado. E simpel hecho cu pueblo a yena Joe Laveist Baseball Park ta pa motibo cu nan a bay presencia un Roadmarch y Calypso Contest. Nunca a propaganda e actividad como un Soca Contest y nunca a instrui e huradonan pa saca un ganador pa un Soca Contest.

Cu soca ta un ritmo cu tin su acogida ta berdad pero pueblo a bay pa cera conoci cu un ganador di Calypso y Roadmarch. Manera e dicho bieu ta bisa "Baha for di mi lomba" ta klop pa sr. Gario ya cu constantemente e ta keda ataca esnan cu no NO tabata tin control riba e decision di hurado. Gario, be a man, not a lousy loser.

Acepta e hecho cu huradonan a declara cu tin un CALYPSO KING y un ROADMARCH KING.

Next time traha un ROADMARCH cu un contenido carnavalesco y NOT JUST A SIMPLE SOCA. IF YOU WANT TO CREATE YOUR

OWN COMPETITION THEN YOU HAVE TO INVEST IN IT, GARIO!

Community Pool ta informa

STA. CRUZ -- En conexion cu Parada di Carnaval, directiva di S.F.A.M.F.D., Community Pool na San Nicolas ta informa su miembronan cu **NO** tin les di landamento ariba d**iasabra 25** di Februari tampoco ariba d**ialuna 27** di Februari 2006.

Community Pool ta c**era** pa publico ariba dianan **19-25-26 di Februari 2006**. Despues di e fechanan ariba menciona, les di landamento y landamento pa publico ta continua normal.

Directiva di S.F.A.M.F.D., Community Pool ta desea tur miembro y nan famia feliz dianan di Carnaval.

ARUBUS cu stamkaart pa 60+ plussers

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Gerencia di Arubus ta informa cu lo introduci e stamkaart nobo pa e 60+ plussers entrante 15 di Maart 2006.

Tur persona cu tin un stamkaart lo tin cu pasa na oficina na Sabana Blanco pa cambia e stamkaart pa un nobo entre 8.00 te cu 16.00. Corda trece un ID of un paspoort valido.

E stamkaart nobo lo costa afl. 7,50 y ta haci esaki tur aña.

Deloitte.



KENNISMANAGEMENT IN DE PRAKTIJK

6 MAART, 2006 SEAPORT CONFERENCE CENTER

"Methoden en technieken voor het sturen op kennis"

Seminar

Vraagt u zich af

- wat kennismanagement precies is?
- waarom kennis(management) van strategisch belang is voor uw organisatie?
- welke raakvlakken kennismanagement heeft met HRM en ICT?
- hoe u in de dagelijkse praktijk kunt sturen op kennis?
- welke stappen u kunt nemen om de aanwezige kennis optimaal te gebruiken?

Deloitte organiseert een dagseminar over kennismanagement. Tijdens dit seminar komen de bovenstaande vragen ruimschoots aan bod. De hoofdspreker is een autoriteit op het gebied van kennismanagement en innovatie. Hij is in staat om u op boeiende, inspirerende wijze aan het denken te zetten en verlevendigt zijn verhaal met talloze anekdotes en praktijkvoorbeelden. In het programma is veel tijd gereserveerd voor interactie, cases en handvatten voor het effectief managen van kennis in uw eigen organisatie.

Bijgevoegd treft u het detail program aan (eventuele kleine wijzigingen voorbehouden).

Doelgroep

Het seminar is bedoeld voor directeuren, managers en beleidsmedewerkers van bedrijven, overheidsinstanties en NGO's. Alle organisaties zijn welkom, aangezien het managen van kennis zinvol is voor zowel kleine als grote organisaties, zowel profit als non-profit, en zowel productiesector als dienstverlening.

Spreker

PROF. DR. IR. MATHIEU WEGGEMAN is hoogleraar kennis- en innovatiemanagement aan de Technische Universiteit Eindhoven. Daarnaast voert hij een eigen adviespraktijk als raadgevend ingenieur, is hij Chef Innovatie bij de Baak Managementcentrum VNO-NCW en Strategic Associate van Squarewise in Amsterdam. Bij Philips was hij adviseur van de Raad van Bestuur en werkte hij onder andere met de managementgoeroe C.K. Prahalad.

Zijn boeken *Kennismanagement: inrichting en besturing van de kennisintensieve organisatie (1997)* en *Kennismanagement: de praktijk (2000)* behoren tot de toonaangevende werken in de Nederlandstalige kennismanagementliteratuur.

In zijn werk gaat hij ondermeer uitvoerig in op het managen van kennisintensieve organisaties, de kennisformule K=f(I*EVA) en de kenniswaardeketen als instrument voor de implementatie van kennismanagement in een organisatie.

Contact

Locatie: Seaport Conference Center
Datum: Maandag 6 maart 2006
Tijd: Van 8:00 tot 17:30 uur
Kosten: Afl. 500,- per persoon
Inclusief hand-outs en lunch
Taal: Nederlands
Aanmelding: Mevrouw Irma Figaroa, 5826235 of ifigaroa@deloitte.com

Audit.Tax.Consulting.Financial Advisory. Audit.Tax.Consulting.Financial Advisory.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Member of Deloitte Touche Tohmatsu

Hebe







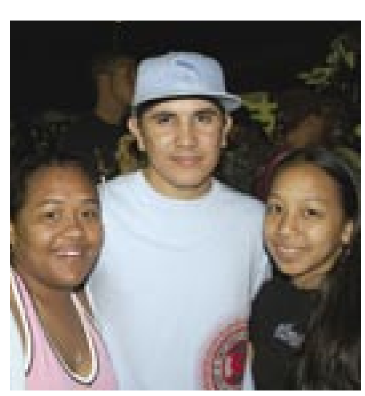




















Hebe

Photo by Amado



















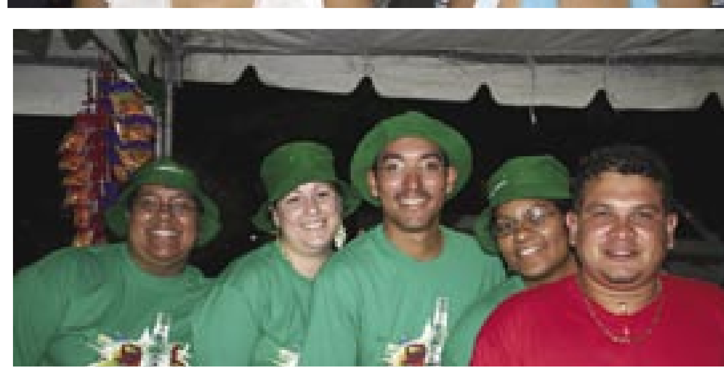














ARUBA ta ricibi reconocimento den revista nan Scuba Diving y Conde Nast Traveler

Abonadonan ta duna reconocimento na hotelnan, bida marino y ambiente nocturo como aspectonan cu a sobresali

STA. CRUZ—Despues di a cera 2005 cu un tremendo lista di premio y reconocimento, Aruba ta habri 2006 riba un bon pia, cu dos reconocimento caba.

E lesador y abonadonan di e popular revista di buceo Scuba Diving y tambe e prestigioso revista Conde Nast Traveler a scoge Aruba pa ta den e top di nan lista di reconocimento. E lista aki por ser considera como un lista di recomendación tambe pa stimula otronan pa nan bin descubri e encantonan di nos isla, tanto riba tera como den lama.



Aruba # 2 den Top Wreck diving y # 5 den Best Nightlife Destination den revista Scuba Diving:

Recientemente Aruba a ricibi tremendo reconocimento den e “Reader’s Choice Awards” TOP 100 di e revista Scuba Diving. E revista Scuba Diving tin un reportahe anual di e mihor destinacion pa sambuya (scuba diving) na mundo. E top cien ta ser determina pa e lesador/abonadonan experiencia di e mundo di buceo.

Mas di 4500 abonado di e revista Scuba Diving y tambe usuario di nan website ta cualifica nan experiencia na destinacion di buceo den varios categoria riba un escala di un pa cinco.

Aruba a sali no.5 di “Destinations with the best nightlife” y den e seccion TOP WRECK DIVING Aruba a sali No. 2 pa e area di Caribbean y Atlantic.

Condé Nast Traveler GOLD LIST WORLDS BEST 700+ PLACES TO STAY:

Den e revista Condé Nast





Traveler, edicion di Januari 2006 nan a publica nan lista di oro, esta e GOLD LIST WORLDS BEST 700+ PLACES TO STAY. E “lista di oro” ta inclui e top hotelnan, resorts, cruise lines na U.S.A. Europa, Sur Americas, Centro America, Africa, Asia, Australia y Pacifico. Den e lista di oro di 2006 nos hotelnan di Aruba a ricibi cualificacion bastante halto, esta Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a ricibi 81.3 %. Hyatt Regency Aruba a ricibi 79.9 % y Marriott Aruba Ocean Club 80.7 %. Asina nos por aprecia cu e hotelnan na Aruba ta wordo reconoci ariba nivel mundial y internacional.

Aruba ta mantene su posición como destinacion popular y esaki ta danki na e trabao excelente di e trahadornan den e industria turistico. Como cu nan ta esnan cu ta contacto casi diario cu nos bishitantenan, nan ta fungi como embahadornan di nos pais. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu ta sigui contribui den mantene e imagen di Aruba na un nivel positivo door di duna un bon servicio na e bishitantenan cu ta sigui scoge Aruba como nan destinacion pa vakantie.

Tel: 582 3777 ext 263

Last Lap den Lighting parade ta sigui

STA. CRUZ—Disicion cu tur hende tabata spera, cu si encaso lo sigui of no cu e last lap den Lighting Parade.
Despues cu polis tabata tin reunion cu departamento di Husticia decision a cay cu last lap ta sigui toch, pero cu condicionan fuertisimo.

No ta permiti pa hende bay bula den gruponan, cualkier persona cu dicidi cu ta bay hasi bochincha den carnaval, cuerpo policial lo zorg pa nan wordo prosesa.
Nan lo keda aresta y lo keda sera pa e resto di temporada di carnival.
E bandanan cu ta bay den lighting parade mester pone lusnan grandi y adecuado, pa lusa e participantenan.
E banda cu lo guia e last lap lo ta bai tin un polis riba dje cu un camara pa graba si tin cualkier desorden.



Polis ta spera cu e decision aki lo cay na agrado di un y tur.

E disicion aki ta tuma unanimamente.
Polis ta bai ta presente tur caminda y lo zorg pa seguridad di cada ciudadano.

Aparentemente Tivoli a hasi un peticion atraves di un carta na polis pa laga e last lap bai door.

Corps Chef a haya e carta y a yega na e mesun entendimento cu Tivoli, abase di e argumentonan cu a keda presenta.
Solo di Pueblo ta spera cu tur hende comporta na mes y cuida otro.

Atencion special na Dia Internacional di Lenga Materno

STA. CRUZ--E aña aki atrobe Grupo di Corector di Papiamento, cu cooperacion di Instituto di Cultura Aruba, ta dedica atencion special na e Dia Internacional di Lenga Materno. Esaki ta di tres biaha cu e Grupo di Corector di Papiamento ta pone atencion special na e dia aki. Aña pasa a organiza un concurso di skirbimento di storia conhuntamente cu Fundacion Papiamente. E aña aki ta haci esaki den un forma distinto.

Conhuntamente cu sra. Swinda Maduro – Schwengle di Seccion di Desaroyo di Curiculo, a bin cu un programa special pa e dia aki. Lo bay publica articulo den corant y tambe lo organiza un concurso pa mucha y hoben. Dia 21 di Maart cu ta Dia Mundial di Poema lo tuma lugar un actividad cultural durante cual lo haci entrega di e premionan di e concurso aki y tambe lo haci entrega di un publicacion cu e storianan ganador di Dia di Lenga Materno di aña 2005.
E concurso pa mucha ta consisti di dos parti y ta cuminza desde diamars dia 21 di Februari 2006 y por entrega e formulario di participacion prome cu dia 10 di Maart na Instituto di Cultura Aruba.

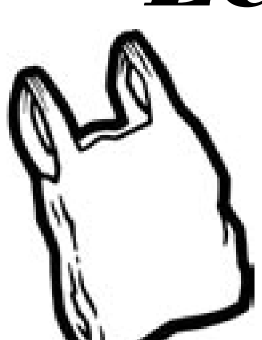
Pa mucha di 6 pa 10 aña. Ta ricibi un storia cortico 'Con idioma a plama na mundo'. Lo mester contesta algun pregunta relaciona cu e storia y hunto cu e contestanan lo mester entrega tambe un rima di 4 verso tocante nos idioma Papiamento.
Pa mucha y hoben di 11 pa 16 aña. Ta ricibi un storia cu ta contene texto y pintura. E pintura ta representa un expresion figurativo. Riba e formulario di contesta mester yena e expresion figurativo corecto.

Un expresion figurativo ta un grupo di palabra cu hunto tin un significacion nobo. Por ehempel for di e palabranan balia y un hende, hunto ta forma balia un hende: esaki ta nifica keda bira un hende; bruha un hende dor di haci otro for di loke a palabra. Pues e no ta nifica balia di berdad cu un hende. Asina tambe nos conoce lenga afor (hopi cansa), baha na catuna (core bay liher). Conhuntamente cu e contestanan corecto mester entrega un poema cortico tocante nos idioma Papiamento.
Dia 21 di Maart cu tambe ta un dia special esta Dia Mundial di Poema, ta tene un actividad cultural y ta haci entrega di e premionan di e ganadornan. Grupo di Corector di Papiamento y Instituto di Cultura Aruba ta conta riba participacion di e muchanan di Aruba y ta pidi mayornan y maestro di school pa encurasha e muchanan pa participa. Esaki ta relaciona tambe den cuadro celebracion di 20 aña di Status Aparte y 30 aña di nos Himno y Bandera.

Formulario di participacion ta obtenibel desde 21 di Februari na Instituto di Cultura Aruba, Biblioteca Nacional Aruba y lo percura tambe pa school por ricibi esaki.
Un palabra di danki ta bay na Fundacion Planificacion di Idioma (F.P.I.) di Curaçao, cual Fundacion tur aña ta prepara un programa special pa e dia aki pa school for di cual nos a haya permiso pa adapta e storianan. E intencion ta pa di awor caba cuminza prepara material pa school pa otro aña, cu ta contene informacion tocante idioma materno y organiza un concurso pa e alumnonan riba Dia di Lenga Materno.

Den e articulonan di corant lo duna mas informacion tocante e dia aki y lo pone atencion special na nos lenga materno Papiamento y otro idioma materno di habitante di nos isla.

Eco-Tip: Limita uso di plastic



Ora di bay supercado of shop, usa un shoppingbag. Pa dia un supermercado regular ta gasta mas cu 5000 saco di plastic. Plastic ta un producto persistente, esey kiermeen cu ainda lo bo haye of componentenan di dje despues di hopi aña na dump. No ta existi ningun micro-organismo den naturalesa cu por "come" (degrade) manera, papel, carton, palo, etc. Banda di esaki plastic ta contene diferente kimiconan dañino manera dioxina cu por drenta tera, lama y aire y consecuentemente den nos curpa. Reduci sushi y contaminacion door di usa un shoppingbag.



Ganadornan di campaña di SETAR pa Carnaval 52

STA. CRUZ --E siman aki a saca e ganadornan di e campaña exitoso di SETAR N.V. caminda e clientenan tur cu a haci nan compra a ricibi nan ticket pa por gana premionan special. Diabierna atardi sra. Shahaira Labad, hefe di departamento di Mercadeo di SETAR N.V. a haci entrega di e premionanan na e ganadornan.



E prome premio di Afl. 1500,- pa cumpra productonan y articulonan pa por ekipa e trailer y Afl. 250,- na kaarchi prepaga: a wordo entrega na sr. Pablo Kelly y famia Segundo premio: Afl. 1000,- pa cumpra productonan y articulonan pa por ekipa e trailer y Afl. 150,- na kaarchie prepaga: a entrega na sra. Elizabeth Puente y famia. Riba e foto por mira algun di e ganadornan tambe di e "Goody bags" di SETAR.



Tabata tin en total 10 ganador di diferente "Goody bags" di SETAR.

-Micheal Maduro, Zuid Cura Cabai 39

-Jeritsz Ras, Weg Kustbatterij 5



-Ricardo Croes, Tamarijn 12-G

-Stepahnie Ragghoe, Casibari 2-k

-Silvia Wouter, Savaneta 201

-Silvetta Marquez, Santa Helenastraat 19

-Susan Carrera Justo, Sabana Liber 9

-Jacintha Rasmijn, Paradera 21-B

-Roulien Vlinder, Seroe Pita 45

-Gilbert Lopez, Sant Cruz 25-A

Remitido:

Situacion na Colegio Laura Wernet-Paskel no a mira un solucion favorabel

Apreciable redactor,

Permitinos atrobe trece dilanti un situacion cu no ta comprendibel. Ta asina cu simannan pasa Colegio Laura Wernet-Paskel a pasa den un situacion fastioso y a lanta sin e 2 trailer-w.c. di D.O.W., pa motibo cu nan mester bay pa e paradanan di carnaval.

Hopi a wordo haci pa soluciona e problema aki mas liher cu ta posibel y despues di hopi trabao a bin cu e noticia alentador pa e comunidad escolar cu e w.c.-nan aki lo bolbe.

Na su lugar Colegio Laura Wernet-Paskel a haya 4 w.c. (septic tanks) cu no tin conexion riba e beerput y a debolbe 1 trailer-w.c. so, den mal estado di cual e alumnonan no por a haci uso di dje, pasobra mester a desinfecte prome. Tambe a haya un hoki cu 2 w.c., pero esaki a wordo treci sin a conecta e awa y e afvoer pa e beerput. Y no tin ningun noticia ki dia esaki lo bay wordo haci y door di ken.

E w.c.-trailer a keda dialuna 13/2 y diamars14/2, y pa sorpresa di tur hende, ata diarazon school ta lanta sin e y atrobe e tubo di awa no a wordo tapa debidamente. E noticia pa school ta cu te despues di carnaval e lo haya nan back.

Nos no ta comprονde e maneho aki (di ken cu mester carga e responsabilidad). E pregunta ta bin dilanti, si e publico carnavalesco lo sufri si tin un of 2 w.c. menos riba e ruta?

Si nos compara e dianan di actividad escolar cu esunnan carnavalesco, nos mester bisa cu, e cos aki ta for di tur perspectiva: un school cu ta draay di 7.45 te cu 1.03 pa siman cu 250 alumno, ta y lo bay keda sin suficiente w.c. instala riba un beerput pa 2 siman, siendo cu e facilidadnan aki a wordo instala hopi tempran riba e ruta di carnaval cu lo wordo usa solamente 3 biaha den e dianan ey.

No ta e school su falta cu e trabao di construccion no a bay segun plan, cu tur e consecuencianan fastioso, pa bin tuma un decision asina cu ta haci dificil y alavez trece extra organizacion pa un school, djis pa bay over na pone un facilidad pa henter dia un caminda cu ta e rayonan di solo so ta bishita. Siendo cu no tin actividad carnavalesco riba e ruta ey ainda. Si waak bon, un school cu si ta habri den siman ta wordo limita den su facilidad, pero e ruta si tin su w.c.-nan cu durante e dianan ey no ta wordo usa.

School lo comprονde si nan mester bay cu nan riba un diabierna merdia y instala esakinan, pasobra al fin y al cabo ya esnan cu mester hiba e trailernan sa na unda nan mester stacionanan y tambe lo tin hendenan balente pa conectanan mes ora. Pero no bay cu algo dianan prome y duna e school un solucion cu ta parce faborabel.

Tambe school lo comprονde si e situacion ta for di alcanze di tur instancia (calamidad natural), cu di berdad mester bay cu e facilidadnan, pero no si tin mas solucion cu por wordo tuma.

Y si ta asina mes cu e desicion aki ta obligatorio, pa sikuiera como normanan di desencia duna e school un solucion y trato humano y no bin pone w.c.-nan di cual e necesidad humano ta keda para den dje te ora e compania bin hacie limpi. Of pone un hoki sin conexion y spera cu ta su so lo conecta su mes debidamente. No por castiga y pone asina tanto presion riba un comunidad escolar. No ta e school of e alumnonan a tuma e decicion di hiba e trailernan pa carnaval.

Nos ta spera cu esnan cu tin di coregi e situacion aki tuma bon nota y bin cu solucionnan corecto, pasobra como pagadornan di belasting nos tin e derecho di tin schoolnan cu facilidadnan adecua riba nos pida baranca.

Mayornan y maestronan ainda preocupa.

Parlamentario, sr. Arthur Dowers ta comenta riba e carta dirigi na minister Booshi Wever

STA. CRUZ -- Sr. Arthur Dowers tin solamente un pregunta over di e carta cu nan a manda minister, si ta a base di politica. Nos a mira den un propaganda na television cu nan ta spuit pa mata sangura den cura. Bo ta mira tirenan benta abao, diferente potchi di mata den cura. Esey ta e forma cu nan ta combati. Sr. Dowers ta kere cu por ta adecuado pa benta e tirenan afor.

E ta puntra minister si e por duna asistencia na hendenan di edad halto pa tira cierto cosnan cu por acumula awa afor, si gobierno por pone baki na cierto lugarnan dia of siman pa hendenan benta cosnan afor cu por acumula awa. Tambe si por habri dump pa hendenan mes por tire afor.



Nota di redaccion: Esey ya Minister Wever a bin cune caba. Ta bon cu tambe por bin cu solucion en bez di critica so, aunke ya minister Wever a pensa esaki caba. Solo di pueblo a saca esaki den corant di 17 di Februari.

Parlamentario, sr. Rudy Lampe

Ta lamenta cu minister Wever ta bisa cu dengue ta bin di afor

STA. CRUZ -- Ta tristo pa un minister di Salubridad ta mustra falta di conocimento di bisa cu dengue ta bin di afor. Mientras cu tur experto ta bisa cu dengue ta epidemico. Of ta esnan cu ta bini di afor ta trec'e.

Ta tristo tambe cu Minister no kier reconoce e realidad. Nos tin un epidemia, e situacion ta penoso. E pregunta ta: ken ta bay carga e responsabilidad? Minister mester mester saca su conclusion, of nos ta haya nos den mesun situacion; Dos preso ta huy for di KIA y ningun hende ta carga responsabilidad. 50 mil florin ta desaparece for di kluis di polis, ningun hende ta carga su responsabilidad. Pueblo ta pasa den un situacion hopi penoso, ken ta bay carga su responsabilidad aki. Minister?? Minister mester saca su conclusion.

E di dos pregunta ta: Si tin research haci pa e dump na Parkietenbos. Informacion haci cu Parkietenbos por ta un broeiplaats pa e sanguranan.

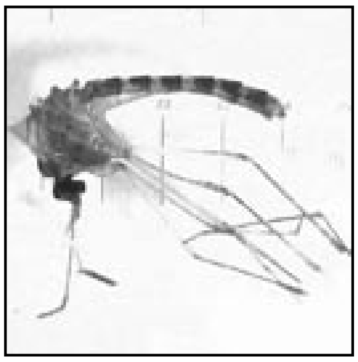
Remitido

Un humilde opinion con pa combati e dengue

Stop di hunga politica cu e sangura cu ta causa e maleza dengue

Na prome lugar mi ta lamenta cu cierto partido ta scoge pa hunga politica cu salud di hende. Lo tabata mas na su lugar si tur partido trece solucionnan padilanti enbez di critica pa purba saca probecho politico. Esaki ta conduci na nada.

Desde cu mi tabata mucha y esaki ta hopi aña pasa tabata spuit contra e sangura di keintura geel. Te awe ainda nos tin e problema cu e sangura aki. Mi por conclui cu e spuitmento no conduci na nada, no a trece ningun solucion. Kico ta e solucion anto?
Mi ta kere cu nos mester usa e caracteristica di e sangura aki pa nos combati'e. Cu otro palabra nos mester atake na unda e ta mas vulnerabel.



A spuit pa decadanan largo y ainda nos tin e problema cu e sangura aki. E spuitmento ta mata tur adulto pero no ta mata e webonan cu por broei hasta despues di un aña. Eynan nos problema ta y no solamente e sangura adulto.

E sangura aki tin un bida di 30 dia. Si nos ta spuit pa añanan largo y ainda nos tin adulto paso nan ta bini di e webonan. Nos mester cambia strategia. enbez di elimina criadero nos mester pone mas criadero na un manera structura pa asina nos atrae e sanguranan na unda cu nos por mira nan. Nos no mester laga nan pone webo y broei na lugarnan cu nos no sa di nan. Loke mi kier bisa ta cu bo por wel di elimina tur posibel criadero e sangura door di su abilidadnan natural ta haya un criadero cu abo no ta waak y asina e ta pone su webonan na tur trankilidad. Abo ta keda puntra bo mes ta di unda tur e sanguranan aki ta bini sin sa cu tin un criadero scondi cu e sangura si sa. Asina nos ta keda combati e criadero y no e sangura.
Na mi parecer e solucion ta pone criadero den tur bario na unda e sangura ta bin pone su webonan y di aki ta destrui nan y bolbe pone e criadero di nobo.
Un enemigo cu a nos mes ta sconde ta dificil pa combati pero si nos dune e posibilidad di manifesta su mes anto nos por atake. Ken por a imagine cu e forma cu a combati e schroefworm door di trece mas schroefworm (sterilisa) tabata e solucion.
Pero loke a sosode aki ta cu a usa e caracteristica nan di e schroefworm esta cu e ta paar un biaha so. Tambe mi kier a trece padilanti cu tin otro forma nan pa atrae e sangura aki. Tin trampa riba mercado cu ta atrae e sangura aki. E trampa nan aki ta produci dioxido di carbon cu ta atrae e sangura y di e forma aki ta atrapa nan. Tambe tin otro forma nan pero ta esnan encarga cu e asunto aki mester busca di sa.
Pa Aruba e solucion ta atrae e sanguranan aki na un lugar cu bo por mira nan y elimina nan. Mi ta spera cu mi por a contribui positivamente na solucion di e problema di dengue na Aruba.

Ban mantene nos mente positivo y demostra cu nos ta keda "One Happy Island"

Ta nos amabilidad, hospitalidad y bon curazon ta nos rikeza

Mirando e sucesonan di e ultimo dianan aki cu nos comunidad ta confrontando, ta un preocuacion di nos tur como ciudadano di Aruba, cu ta stima nos dushi pais aki pa nos saca un man y yuda te na unda cu por y tambe yuda rescata nos hobennan cu ta pasando den un periodo hopi dificil. Como cu nos ta drentando den e siman culminante di e fiesta di carnaval unda cu alcohol, droga y tur sorto di maldad ta hunga un rol, nos como ciudadonan preocupa pa nos yiunan y pa otro hobennan, ta desea di aporta door di brinda ayuda cu algun conseho y solucion.
Ainda ta fresco den nos memoria, di e caso di e hoben Americano cu keto bay ta perdi ya pa nuebe luna caba y cu te ainda no ta mira un solucion den e caso aki. Sigur tur esaki ta perhudicando nos pais y nos industria turistico cu tur propaganda negativo cu ta sali rond mundo di nos dushi Aruba.Mirando cu den e dianan aki nos tin asina tanto bishitante turistico riba nos isla pa presencia nos carnaval y otronan e.o. prensa internacional cu ta bin cubri nos dushi carnaval, nos ta pidi bo cooperacion pa saca un aviso di concientizacion den bo medio di comunicacion como propaganda pa nos pueblo pa ban ta mas cauteloso y cuida locual cu nos tin. Of mihor bisa locual a keda nos. Ban brinda e hospitalidad cu semper nos Arubianonan ta conoci p'e. Ban ofrece e turista un lugar di para si nan no tin, no sea egoista pero comparti cu otro, no laga e parti negativo keda demostra, mustra nan cu nos ta un "friendly and happy island". No laga esaki keda na palabra so, pero pone den practica. Turismo ta hopi importante pa nos, evita cu nan por wordo envolvi of agredi pa e tipo di problemanan aki cu por perhudica nos mas. Sea Cortes. Ban como un bon ciudadano denuncia tur cos cu ta malo y cu por perhudica nos y nos dushi pais, yuda y coopera cu nos autoridad pa asina trece un solucion na e situacion actual. Laga e hobennan sinti e necesidad di e yamada of conseho pa un futuro.

Ban yuda mantene nos identidad y nos cultura, ultimamente nos ta sinti cu tur nos custumbernan ta bay perdi. Respet ta cos cu casi no ta existi mas. No tin respet pa otro y ni pa pensamento di otro. Y casi tur dia nos por lesa den corant y tende na radio cu: Yiu a bringa cu mayornan! Hoben ta saca arma pa maestro(a) di school! Hoben a hinca otro cu arma blanco! Mayor ta bay bringa cu maestro(a) di school! Gang di hoben a bati otro cruelmente despues di school! Hoben a perde respet pa polis!

Asina nos por sigui menciona. Unda nos ta bay shonnan y ki futuro nos hobennan kier tin? Si sigui asina nos lo bira mescos cu nos hermana isla Curaçao, unda cu casi tur dia tin un morto pa medio di violencia. Ken lo bay ocupa e trabao di polis, maestro(a) y te hasta mandatario si cos sigui asina? Antes nos hendenan tabata tin respet y aprecio pa e trabao di nos autoridad. Awor esaki no ta e caso mas. Hopi biaha mayornan ta kere cu e trabao di maestro(a) di school ta pa disciplina e muchanan. E disciplina y respet ta cuminza na cas y educacion y formacion intelectual ta locual e ta ricibi na school. Hoben mester realiza cu nos ta den siglo 21, unda cu e educacion ta exigi hopi di nan, no desperdicia boso hubentud, laga e bringamento pa burico, cu e mes a bira humilde y realiza cu bringamento no ta conveni'e. Y corda cu ta un biaha bo tin hubentud den bo bida. Si bo no tin arte ni parte den e problema hala leu, pa bo no haya bo envolvi of herida. Sea huicioso y evita tur problema. Danki pa e cooperacion, cu esaki bo ta yuda nos hobennan y nos tur cu ta biba y stima e dushi baranca aki cu nos ta yama Aruba. E situacion cu nos ta confrontando no ta di mi so pero di bo tambe y hunto nos por logra yega na e solucion pa un Aruba mihor.
Nomber y direccion conoci na redaccion

Con idioma a plama den mundo

Un storia pa nos muchanan (6 pa 10 aña)
Contamento di storia a hunga un papel importante den nos historia di literatura. Antes tabata usa storia pa diverti e scuchadonan, pero tambe pa splica fenomenonan no splicabel, misterioso etc., manera bol'i candela, y tambe p.e. con idioma a plama den mundo. E storia di Nanzi aki ta un storia Africano adapta.

Hopi, hopi tempo pasa ta un idioma tur hende na mundo tabata papia. Anto e idioma ey tabata Papiamento. Ta un hende so tabata sa tur idioma, esta Papiamento, Frances, Hulandes, Ingles, etc. y esey tabata Nanzi. E tabata doño di tur idioma y e tabata asina golos cu e no kier a comparti e idiomanan ey cu ningun hende. E so kier a keda cu tur (mescos tin biaha cu bo ta haya un cos dushi cu bo no kier parti cu ningun hende!). Nanzi tabata papia Papiamento so pa ningun hende no ripara cu e tabata sa mas idioma.

Sinembargo, un dia, Nanzi a fada di cuida henter dia pa ningun hende no horta e idiomanan y el'a dicidi di bay sconde nan na un lugar sigur. Nanzi a bay cerca su casa Shi Maria y el'a pidi'e pa traha un potchi di klei grandi p'e pa hinca tur e idiomanan aden. Shi Maria a bai canto di rooi y el a coy basta klei pa traha un pochi formal. El'a traha e potchi cu un boca smal, di manera cu por a cer'e bon. Caba el'a pon'e den solo pa e seca y bira duro. Ora e potchi tabata bon duro, Nanzi a coy e potchi, studi'e di tur banda pa mira si no tin sker den dje. Nanzi no tabata kier pa ningun idioma slip sali cu e posibilidad cu cualkier hende lo por hay'e. Caba el'a colecciona tur idioma hinca aden y cer'e duro cu su tapa. Nanzi tabata tin idea di sconde e potchi den un palo di catunbom masha halto leu den mondi. El'a mara e potchi cu un cabuya, pasa esey na su garganta y laga e potchi colga su dilanti. Asina el a cana drenta mondi… sigui - sin cu e tabata consciente di esey – pa su yiu di mas chikito Pegasaya.

Ora Nanzi a yega na e palo di catunbom, el'a purba di subi, pero ni maske cuanto esfuerzo el'a haci, e no a logra. E potchi colga riba su barica tabata strob'e. Nanzi a purba cu purba, papa soda. Tur rabia el'a cuminza zundra. E no por a comprende cu su plan tabata faya asina. Pegasaya, studiando su tata cu atencion, scondi tras di un palo, a keda straña pa e manera cu su tata tabata trata di subi den e palo cu e potchi riba su barica.

El' a cana yega cerca y a bisa: 'Ay, mi tata, si bo kier hiba e potchi ey, no ta mihor pa bo colg'e riba bo lomba y no riba bo barica? Asina bo tin bo mannan liber'. Nanzi a bira furioso. Ata su yiu di mas chikito ta bin splik'e ta kico e mester haci, anto pa colmo su yiu tabata tin razon tambe. Nanzi a rabia y consumi asina tanto cu su mannan a cuminza tembla. E kier a kita e potchi for di dilanti di su barica pa bay duna Pegasaya un bon hala di sota. Pero su mannan tabata tur soda y … e potchi a slip cay, kibra den pida pida. Un biente fuerte a lanta, hisa tur idioma plama riba mundo.

Texto adapta pa Swinda Maduro – Schwengle
Concurso pa mucha di 6 pa 10 aña
Pregunta corespondiente na e texto 'Con idioma a plama den mundo'

Nomber: ____
Adres: ____
Telefon: _______________________________________
Edad___________________

1. Cual idioma tur hende tabata papia hopi tempo pasa den e storia aki?
a.Papiamento
b.Hulandes

2. Ken tabata e unico persona cu por a papia mas cu un idioma?
a.Pegasaya
b.Nanzi

3. Di con Nanzi tabata kier sconde tur idioma?
a. Pasobra e kier a bai drumi
b. Pa nan no horta nan.

4. Den kico Nanzi a sconde tur e idiomanan?
a.Den un potchi di klei
b.Bao di su cama

5. Na unda el'a bay sconde e idiomanan?
a.Banda di un rooi
b.Den un palo di catunbom

6. Ken a sigui Nanzi te den mondi?
a.Pegasaya
b.Shi Maria

7. Na unda Nanzi a colga e potchi?
a.Riba su lomba
b.Riba su barica

8. Kico ta sosode na final cu e potchi?
a. Nanzi ta scond'e den un palo di catunbom
b. E ta kibra na pida pida.

Manda of entrega boso contesta y un rima di 4 verso tocante bo idioma Papiamento pa mas tarda 10 di Maart 2006 na Instituto di Cultura Aruba J.E. Irausquinplein #2A
E ganadornan ta haya un bunita premio durante un evenemento special dia 21 di Maart 2006

CON IDIOMA CRIOYO A NACE'
CONCURSO PA MUCHA DI 10 aña – 16 aña
Papel di contesta 'Con idioma crioyo a nace'
Esaki ta un storia cu tin pintura cu ta presenta un expresion figurativo. Busca e expresionnan figurativo y yena nan riba e formulario.
sig

Un expresion figurativo ta un grupo di palabra cu hunto tin un significacion nobo. Por ehempel for di e palabranan balia y un hende, hunto ta forma balia un hende, ta significa keda bira un hende, bruha un hende door di haci otro for di loke a palabra continuamente. Pues e no ta significa balia di berdad cu un hende. Asina tambe nos conoce lenga afor (hopi cansa), baha na catuna (core bay liher).

Manda of entrega boso contesta y un poema cortico tocante bo idioma pa mas tarda 10 dia di Maart 2006 na:
Instituto di Cultura Aruba
J.E. Irausquinplein # 2A
E ganadornan ta ricibi un bunita premio durante un evenemento special dia 21 di Maart 2006.

Nomber: ____
Adres: ____
Telefon: _______________________________________
Edad___________________

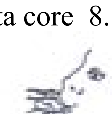
1…………………………………………
12…………………………………………...
2…………………………………………
13…………………………………………...
3…………………………………………
14…………………………………………...
4…………………………………………
15…………………………………………...
5…………………………………………
16…………………………………………...
6…………………………………………
17…………………………………………...
7…………………………………………
18…………………………………………...
8…………………………………………
19…………………………………………...
9…………………………………………
20…………………………………………...
10…………………………………………
21…………………………………………...
11…………………………………………
22…………………………………………...

Con idioma crioyo a nace

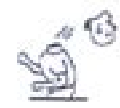
Hopi tempo pasa, mundo tabata habita pa un 1.  di hende plama aki aya rond mundo. Cada grupo tabata papia un idioma diferente.

Riba un bon dia Shon Arey a dicidi di pone un fiesta di 2.  na palacio y el a manda invita su amigonan di tur skina di mundo, pero Compa Nanzi si no a haya invitacion.

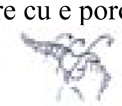
Nanzi, cu e biaha aki si no kier a 3.  a para 4.  un rato, waak ki plan e ta bay hinca den otro pa nan invit'e toch como invitado di honor. Segun cu e invitadonan tabata core yega cura di palacio den nan shers luhoso, Nanzi tabata bula sali nan dilanti, papia nan, 5.  y horta nan idioma hinca den un poron. Tur hende a bira ariba abao pasobra un pa un e bishitantenan tabata yega y ningun di nan no por a papia un 6. 

E lacayonan tabata 7.  y tabata core 8.  pa haya un solucion, pasobra no ta manera bo ta 9.  ta duna un hende su idioma di nobo.

Na un distancia Nanzi tabata para 10. 

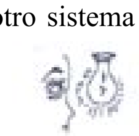
Nanzi a manda e siguiente mensahe pa Shon Arey:"Shon Arey no 11.  Ban 12.  cu ami si por laga tur hende bolbe papia. Condicion ta cu si mi logra mi ta para riba cu mi mester ta bo invitado di honor". Shon Arey tabata 13.  ,pero no a ked'e nada otro sino di acepta.

El'a para riba cu Nanzi mester entrega tur hende nan idioma intacto bek prome cu 3' or di merdia sino un 14. 

Bao harimento Nanzi a hisa bela bay cas, caminda el'a bay 15.  trankil di dje. Un rato despues Shi Maria, cu tabata 16.  na waya di Compa Sese, a drenta cas kere cu e poron riba mesa ta yen di warapa y sin perde pa gana, el'a 17.  coy e poron pone na boca.

Net e momento ey, batimento na porta. Soldaatnan di Shon Arey a blo un poco prome cu ora pa regla cuenta cu Nanzi.

18.  Shi Maria a habri porta pa nan y cabez yen el'a bira duna nan e poron.

E soldaatnan no por a comprende ningun pataca di loke Shi Maria tabata papia y nan a 19.  pa palacio cu e poron. Ey tur invitado a bebe nan barica yen y nan tabata loco di contento cu nan por a papia … pa despues nan realiza cu tochnannoporacomprendeotro.Tabatatinunbruhamentodi20. 
y mester a busca un otro sistema pa comunica. Asina ey for di dje dia ey e idiomanan crioyo a 21.  y Nanzi si a keda 22.  e biaha aki.

Adapta pa Swinda Maduro – Schwengle

Robby Rosel Ta Presenta Fiesta di Carnaval

DON FLIP Carnaval Groep y De Veer &Sons Cadbury/

ta presenta: FIESTA DI COS DUSHI Chiclets

DON FLIP Carnaval Groep ta participa den Parada di Mucha di San Nicolas y Oranjestad pa di 4 anja.

E anja aki e grupo ta bin cu fantasia di e Chuculati CADBURY y e bals CHICLETS. Pa cada temporada di anja e chuculati CADBURY tin su propio sabor. Esta den e temporada di Christmas, Eastery Valentine's Day y pa henter anja e famoso CADBURY ROSES. Tambe den CHICLETS tin diferente sabor, esta E famoso caha di CHICLETS Original y e TINY size CHICLETS.

E grupo ta consisti di lo siguiente:

CAROSA # 1: CHRISTMAS BY CADBURY

Floormembers: 30 children

E temporada di Christmas tin su Chuculati di CADBURY cu ta e centro di atention pa grandi y chikito pa pone nan den saco di cos dushi bow kerstboom. Tambe e sabor hopi gusta di CADBURY ta papia pa su mes. No tin otro pa iguale. Saborea un chuculati CADBURRY den tur fiesta den temporada di Christmas hunto cu nos SANTA GIRLS & SANTA'S HELPERS.

RoadPiece # 1: HAPPY EASTER BY CADBURY

Floormembers: 21 children

Den temporada di EASTER tambe tur nos muchanan ta gusta come e famoso EASTER EGGS di CADBURY cu no por falta den ningun celebracion. E BUNNY GANG no por keda afor di e Fiesta di EASTER. Prome banda cu ta acompaña e fiesta di cos dushi ta ANTG

Roadpiece # 2: VALENTINE"S BY CADBURY

Floormembers: 2 children

E temporada mas sentimental ta e celebracion di VALENTINE'S DAY cu tambe CADBURY ta e centro di atencion pa e regalo "special" pa e persona "special".

E Famoso **BASSETTE'S BERTY** sinta riba su BAR preparando pa su FIESTA.

CAROSA # 2: TINY size Fantasy

Floormembers: 22 children

Hunto cu nos Reina Infantil 2006 di SANTA CRUZ, SHAYDEE KOCK, cu a bay cu e titulo di 2nd RUNNER-UP di REINA INFANTIL 2006 di Aruba su Carnaval.

Tur nos muchanan ta gusta e sabornan den e paki TINY size di CHICKLETS cu tur su colornan briyante. E bals ta asina chikito cu un paki no ta suficiente y tur mucha ta pidi pa mas. E fiesta no por sigi sin nos muchanan cu yen di pep cu tur color briyante.

Di dos banda cu ta acompaña e fiesta di cos dushi ta IMPAK

MASSA: CHICLETS ORIGINAL & CADBURY ROSES

Floormembers: 150 children

Den tur Fiesta e famoso bals di e caha chikito di CHICLETS ORIGINAL colornan geel, berde y cora pa tur nos CHICLETS BOYS. Y nos SWEET GIRLS tambe tey cu e dushi chuculati CADBURY ROSES cu e colornan blauw aqua, cora, berde y biña.

CAROSA # 3: FABRICA DI COS DUSHI DI CADBURY Y ADAMS

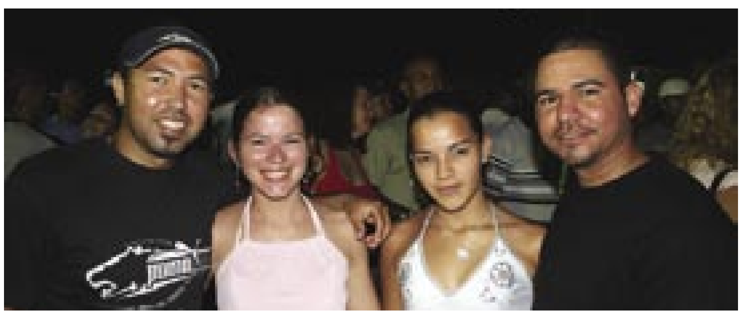
CHUCULATI CADBURY y CHICLETS ADAMS no por a keda sin bin cu nan fabrica di Cos Dushi pa produci mas y mas cos dushi pa nos hasi nos Carnaval 52 mas grandi.

Total CAROSA : 3
Total ROADPIECE: 2
Total floormembers:225
Total Helpers/Leidsters/ Banda: 100
Total personanan riba caya: 325

Operativa Medico Carnaval

Como tur aña Ambulance Dienst Aruba, Rode Kruis y EMS, lo duna servicio medico durante tur e dianan di Carnaval. Rode Kruis lo tin un cres completo den parada pa duna e servicio di prome auxilio al instante. Tur e unidadnan di Rode Kruis, EMS y Ambulance Aruba, ta comunica via un canal specialmente pa e Operativa Carnaval.
Den e ruta lo tin 4 à 5 ambulance ubica na diferente lugarnan strategico.
Pa e Parada di Mucha y Parada Grandi na Oranjestad, Instituto Medico San Nicolas (Ambulance Dienst y Centro Medico Rudy Engelbrecht), lo pone un servicio di prome auxilio, na Juliana School (patras di estatua di Boy Ecury), specialmente pa nos Carnavalesconan.
Personal di Rode Kruis, EMS, IMSAN (Ambulance Dienst y Centro Medico Rudy Engelbrecht) ta desea henter pueblo di Aruba, un Carnaval yen di alegria, musica y diversion, cuida e oido di nos muchanan y sea prudente cu alcohol.





Teresita Vrolijk, Señora Companashi



Diahuebs anochi a tuma lugar coronacion di sra. Teresita Vrolijk, representante di e bario di Companashi. Teresita Vrolijk lo participa den Señora Carnaval otro siman y ta spera cu un y tur, en especial su dushi bario di Companashi, pa bin apoye masalmente. Dialuna lo nos amplia mas riba e candidatanan cu lo participa den e ultimo eleccion di Aruba su Carnaval 52.

Eagle Beach Jump In cu Le Groove y BMW

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin celebra net prome cu Jouvert Morning, esta dia 24 di Februari, riba Parking lot di Hang Out, un tremendo Jump In hunto cu Le Groove y BMW, cuminzando for di 6'or di atardi te cu 12'or di mey anochi.
E Jump aki ta wordo organiza pa La Cabana Racquet Club, La Cabana Villas, Amsterdam Manor y Paradise Beach Village y ta wordo patrocina pa Balashi, di nos e ta.
Asina ta, bin keinta curpa prome cu bo bisti bo piyama pa bay San Nicolas diabierna anochi.



Muchanan sabi tey diadomingo awor danki na La Aruba 1 ,2 y Sensation

Top Kids y su muchanan sabi den parada

Cu hopi entusiasmo e muchanan sabi ta preparando pa diadomingo awor. Top Kids a eligi un directiva nobo caminda cu nos tin cu bisa lo sigiente, nos directiva ta consisti di e sigiente personanan Dalila Odor, GinaTromp-Maduro, Debi Odor y nos P.R. Dilailah Croes y Maria Dubero, cu asistencia di colaboradornan. Durante e dianan aki Dilailah Croes ta wordo reemplaza pa Gina Tromp-Maduro, e conocido locutora di Top FM pa motibo di luto. TOP KIDS ta gradici tur comerciante cu a contribui di un manera of otro pero particularmente na La Aruba 1 & 2 y Sensation. Danki pa e confianza, sin boso nos muchanan no por a participa grandemente.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Dalila Odor na telefoon: 5823872.

Teresita Vrolijk Sra. Carnaval Companachi



ARUBA

Conoce Lugarnan exotico *di bo isla*





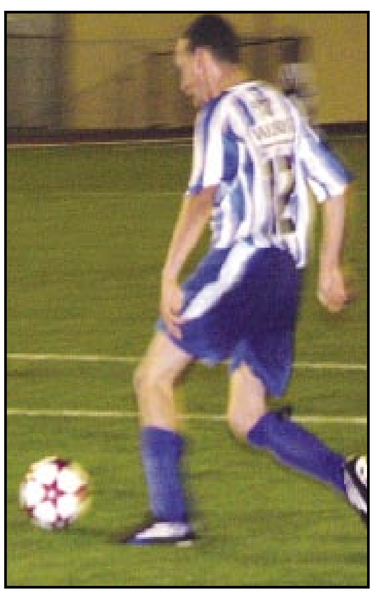


DEPORTE

Sport Boys a derota Estudiantes 3-1



STA. CRUZ – Diahuebs anochi, den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad, e dos ekiponan den sotano a enfrenta otro. E partido aki mas bien tabata un duelo pa crea oportunidad pa un di nan por tin mas speranza di keda un aña mas den division di honor.
E ekipo cu a sali na ultimo lugar, lo degrada pa division uno, mientras cu e campeon di division uno, lo promove pa division di honor.
Esnan cu Sali na di 8 y 9 lugar di division di honor, lo bay den un pool cu number 2 y 3 di division prome for di cual e campeon di e pool ey, lo keda of promove pa division di honor.
E partido mes tabata un wega di sudor y nerviosismo. Hopi coremento y antoho pa yega gol contrario. Den prome mitad Estudiantes ta bay ariba via un gol di Rafael Vanegas, kende ta ricibi un bon pase di Tromp over di defensa di Sport Boys. Vanegas ta trece e bala bao control completo y ta schuif e bala banda di e keeper Joshua Geerman cu no por a alcanza e bala. 1-0 pa Estudiantes. Sport Boys no ta perde animo y ta sigui lucha formando varios atake pero no por a score. Den di dos mitad Sport Boys ta bin cu mas animo y corage y ta mira nan esfuerzo culmina den un empate na di 48 minuut di wega.
Sport Boys ta haya un tiro liber cu ta wordo cobra door di Edmar, pero ta wordo desvia pa Sergio Tromp, haciendo e score 1-1. Na di 75 minuut di wega ta Sergio Tromp atrobe ta score. 2-1 pa Sport Boys. Na di 87 minuut ta Sergio Tromp atrobe ta score durante un scrimmage dilanti gol di Estudiantes, completando asina su hattrick pa e anochi ey.
Sport Boys awor tin 7 punto mientras cu Estudiantes a keda cu 4. Ta despues di basta wega cu Sport Boys awor tin 7 punto, mientras cu Estudiantes a keda cu 4. Ta despues di basta wega cu Sport Boys porfin ta bin disfruta di un berdadero victoria.
Refree principal tabata Aubrey Maduro, asisti pa Pierre Croes y Vito Ridderstaat, mientas cu e di 4 oficial tabata Djidji Solognier.















Hebe Hebe

Foto: Amado





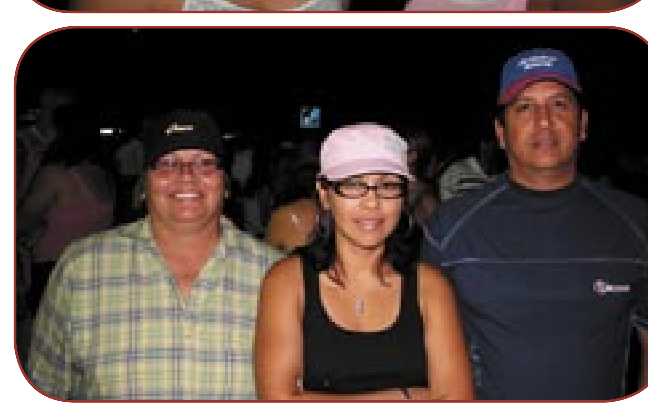















SOLO Di Pueblo

Sport

Hulandes

Besluit over Kalou moet opnieuw



DEN HAAG - Minister Verdonk van Vreemdelingenzaken en Integratie moet opnieuw bekijken of Feyenoord-voetballer...

... Salomon Kalou versneld voor een Nederlands paspoort in aanmerking komt. Dat heeft de Raad van State woensdag beslist. De afdeling bestuursrechtspraak wees het hoger beroep van Verdonk tegen het besluit van de rechtbank in Rotterdam af. De rechtbank had bepaald dat de minister de afwijzing van snelle naturalisatie onvoldoende had gemotiveerd.

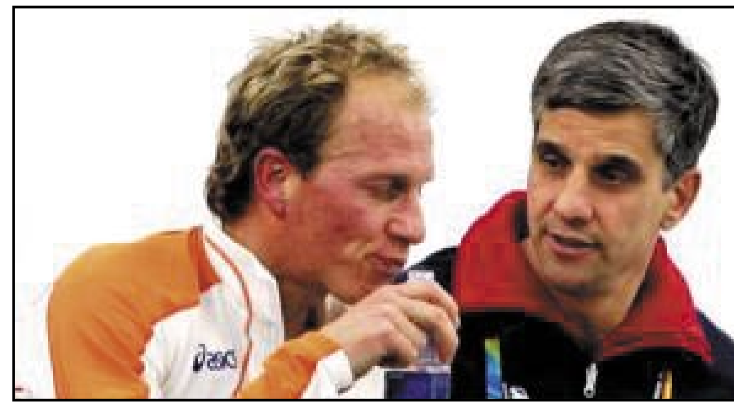
En nu op naar de 1000 meter!



TURIJN - Ze werden bijna troosteloos elfde en zestiende, maar Jan Bos en Erben Wennemars verlieten maandagavond opgewekt... ...de Olympische ijsbaan in Turijn. Hun 500 meter leverde geen blijvende herinnering op, wel zelfvertrouwen. Dat was raar. Maar wie naar de twee luisterde, begreep daarna wel waarom. Wennemars was nog het dichtst bij een bronzen plak. Hij stond na de eerste heat zevende, nog altijd binnen bereik van de Koreaan Lee, de verrassende nummer drie van het klassement. Maar in de tweede manche ging het volledig mis. Alle rust, alle techniek, alles wat een schaatser goed moet doen, was uit zijn lichaam verdwenen. Achteraf verklaarde Wennemars dat dat een bewuste actie was geweest. „Het was een alles-of-niets-poging. Ik wilde er vol voor gaan, ik wilde alles geven wat in me zat. Maar dat ging dus niet goed, ik verviel in het maken van oude fouten. Het was veel te wild, ik maakte geen slagen af, het leek nergens op. Maar het is beter dat dat nu is gebeurd dan zaterdag op de 1000 meter."Met andere woorden, dat overkomt hem dus geen twee keer in een week. Gerard Kemkers, zijn tijdelijke coach, stond ook verbaasd van Wennemars' tweede poging brons binnen te halen. „Zo heb ik je in de drie weken dat ik je ken nog niet zien rijden." Wennemars vatte dat niet op als kritiek: „Nee. Want dit is een wijze les. Ik voel namelijk vorm, ik heb vandaag met mijn vorm gespeeld. Ik kan er als het ware mee schakelen. Met dat gevoel ben ik ontzettend blij. Geloof me: wat jullie vandaag hebben gezien, gaat niet gebeuren op de 1000 meter."Toch blijft het zuur: het was de eerste sportdag in Turijn waarop schaatsland Nederland geen medaille won. Op dag één sloeg Sven Kramer toe, zondag stonden Ireen Wüst en Renate Groenewold op het erepodium, gisteren was daar alleen plaats voor de Amerikaan Joey Cheek, de Rus Dmitri Dorofeyev en de Koreaan Kang Seok Lee. Wennemars: „Als ik normaal had gereden, was het brons geweest." Ook Jan Bos was niet van slag. De Harderwijker reed in de tweede heat beduidend beter dan in de eerste, maar het was niet toereikend de wereldtop te bestormen. „Ik had bij de eerste zes willen rijden, maar ik had niet zo veel grip. Toch kwam ik de bochten uitstekend door en juist dat geeft vertrouwen voor de 1000 meter. Ik ben stabiel."

Ritsma's eerste gouden plak lonkt

TURIJN - Toen Rintje Ritsma gisteravond klaar was, kwam Eric Heiden naast hem zitten. De ene legende hijgde even uit bij de ander.



De Amerikaanse grootheid complimenteerde de woeste Fries met diens puike optreden tijdens de ploegachtervolging. Of het voldoende voor goud is, moet vandaag blijken. Het was in feite een historisch moment, daar op het middenterrein van Olympisch Turijn. Heiden was 21 jaar toen hij Olympisch goud won - hij sloeg genadeloos toe op de Winterspelen van 1980. Heiden geldt sindsdien als 's werelds beste schaatser ooit. Als Nederland vandaag net zo sterk schaatst als gisteren, heeft Ritsma er 35 jaar en vijf Winterspelen over gedaan om die ene plak te bemachtigen die nu nog in zijn prijzenkast ontbreekt. Ard Schenk mag Nederlands beste ooit zijn, Ritsma zou met die ene gouden herinnering een hele sterke tweede zijn.Hij werd zes keer Europees kampioen, vier keer wereldkampioen allround, twee keer mondiaal afstandskampioen (1500m en 5km) en won al twee zilveren en drie bronzen medailles op de Olympische Spelen. Zijn staat van dienst is daarmee ultrakort weergegeven. Verder ontketende hij een commerciële revolutie door in 1995 een privé-team (Sanex) te beginnen. Dat leidde tot veel wrevel en onrust in schaatsland. Het werd zelfs zo erg dat in 2002 het groepsgevoel onder de Nederlanders helemaal weg was. „Daarom is het wel leuk om dit ook eens mee te maken," zei Ritsma gisteravond doelend op het feit dat niemand het nog raar vindt dat schaatsers momenteel veel geld verdienen. Bovendien beseffen de atleten ook dat hoe meer teams er zijn, hoe meer werkgelegenheid er is. Wie in Nederland een beetje schaatstalent heeft, kan zijn of haar boterham tegenwoordig goed beleggen. Ritsma: „Ik ben blij dat de stemming is veranderd. Sommige dingen hebben blijkbaar veel tijd nodig. Tijdens deze Spelen valt het me op dat de sfeer onderling ontspannen en gemoedelijk is. De teams accepteren elkaar. In het Olympisch dorp komt iedereen bij iedereen op de kamer. Ik heb dat dus wel eens anders meegemaakt." Vorig jaar nog veegde Ritsma de vloer aan met de aanpak van Gerard Kemkers, zijn trainer bij TVM. Hij pakte zijn biezen en zette opnieuw in zijn eentje een commercieel avontuur op, net als elf jaar geleden. De twee kwamen elkaar vorige week weer tegen. Kemkers is samen met Ab Krook gezagvoerder over het team dat de ploegachtervolging rijdt. In Turijn had niemand het nog over die storm van kritiek. „Ik heb ook persoonlijk niets tegen Kemkers," zei Ritsma gisteren nogmaals. „We hadden trainingstechnisch gezien een probleem."

Bos hekelt slordigheden Verdonk



DEN HAAG - PvdA-leider Bos heeft woensdag uitgehaald naar VVD-minister Verdonk (Vreemdelingenzaken en Integratie). Volgens hem is de bewindsvrouw onzorgvuldig en moet ze zich meer aan de bestaande regels houden.Bos wees erop dat Verdonk keer op keer door rechters op de vingers wordt getikt voor onzorgvuldigheden, zoals eerder op dag nog door de Raad van State. Die bepaalde dat de minister opnieuw moet bekijken of Feyenoord-voetballer Salomon Kalou versneld voor een Nederlands paspoort in aanmerking komt. Verdonk had haar eerdere afwijzing onvoldoende gemotiveerd. Streng én zorgvuldig „Als je streng wilt zijn, moet je ook zorgvuldig zijn. Door haar slordigheden blijven kwesties maar doorsudderen.

Met als gevolg dat betrokkenen lang in onzekerheid blijven", zei Bos in Den Haag tijdens een bezoek in het kader van de campagne voor de gemeenteraadsverkiezingen

CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.



Ta Busca

Driver pa trekker di container
Tel: 5858739 of 5637282

Por yame entre 8'or di mainta y 7'or di anochi.

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

Tel. 588-0950 743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia.
Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta huur

Un apartment di 2 kamber den area di Santa Cruz
Awa, luz, cable NO ta inclui
Prijs: Afls. 800,- pa luna
Borg: Afls. 500,-

Pa mas información por yama tel: 5858137 of cel: 7417446.



Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355



Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000 Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Busca

Un ayudante pa cuida un persona di edad (masculino) y pa keda drumi.
Mester tin permiso
Por yama tel: 5871265 of cel: 5622645.

SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-

Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998 full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Busca

Brickell Bay Beach Club
is looking for a dishwasher (full time)
must have permit, must be over 18
Call between 1-4 pm
7307600 or 5869099

TA BENDE OF HUUR

Un generator 70 KVA silent riba su trailer.
Pa prijs mester tuma contacto cu Sr. Jaco Gesterkamp na telefon 593-3213.

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Ta Busca

1 chasis di container di 20' cu su bom

Yama Top 95 Fm: 585-9500

Ta Bende

Un gearbox JeepWrangler '92 Afls. 1.500,-
Please yama despues di 5'or di atardi
Cel: 565-3858

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

Ta Bende

Un laptop na e prijs di Afl.1800,- model:
Hurican, Microsoft Windows XP Profesional, Version 2002, Intel (R) Celeron (R) CPU 2.20 GHz, 704 MB of RAM
Por yama 562-6981

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Bende

1 Computer Pentium 4 den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

PROFESIONAL REAL ESTATE

Bo kier BENDE un cas of tereno?
Laga PROFESIONAL REAL ESTATE yudazo.
Tel: 5931403/5847324

Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

OPORTUNIDAD PA TRABAO SOLICITA

Tin mester cu urgencia
Un carpinte - Un helper - Un metsla
Mester ta Arubiano of cu permiso
Pa mas información por yama na 5920249 of 5924749

TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia, Marine Plywood. E no ta gefiber y ni geverfd. Pero ora cumpra e boto, ta haya e paña di fiber y verf cun'e. Prijs solamente fl.3000,-. Pa mas información yama 745-6099.

Ta Bende

Un bureau pa un ehecutivo (abogado, ministro, director) nobo nobo den su empaque, una beyeza, financiamento ta posibel.
Yama 5941402

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta bende

Un Nissan Sentra 2000 pa Afls. 9000,-
A/C STD Power Window, Auto ta den bon condicion
Pa mas informacion por yama cel: 5668822

Bo persona ta un taxista?
Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Ta Bende

Un Nissan Sentra 2000 pa Afls. 9000,-
A/C STD Power Window,
Auto ta den bon condicion
Pa mas informacion por yama cel: 5668822

Ta Bende

Un scooter marca Honda motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información yama: Cel 5637835

Ta Busca

Quick Service Electric Co. N.V.
San Barbola 4
Tel: 5833739
Electricien-helper

Pa carnaval di Sa Nicolas

25 Febuari 2006 y Playa 26 Febuari, Juffrouw Lena lo tuma mucha na Bigbird speelschool. Paradera 3. Di 8'or di mainta te cu 6'or di atardi.
Tel: 5666378

Ta Busca

Body Locker
1-2-3 Center
Santa Cruz 111-B
Tel: 5858990
Ta bende
Luz pa Lighting Parade

Bo persona ta

un rebendedor di oro?
Bo kier tin bo propio negoshi (Joyeria)?
Please yama celular: 5924446

Ta Bende

Un pick up diesel Ford F-250
7.3 liter engine 1994 4x4
Pa solamente Afls. 12.500,-
Pa mas información yama cel: 7425999

Pa tur trabao di verf cas of negoshi y chapi cura, corta mata. Trabao di calidad y garantiza. Haci pa Arubiano.
Tel: 5670126 of 5602617

Amigonan fiel a wordo honra na Marriott Ocean Club

STA. CRUZ – Recientemente na Aruba Marriott Ocean Club, amigonan fiel di Aruba a wordo presenta cu titulonan honorario, crea pa Ministerio di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan bishitando Aruba pa diez y binti aña consecutivo.

Amigonan special di Aruba, disfrutando diez of mas vacacion anual aki, a ricibi e certifica e certificado di Huesped Distingui y esnan cu tin binti aña consecutivo a keda otorga cu e titulo di Embahadornan di bon boluntad.

E acto a tuma lugar pa Ricardo Croes di Aruta Tourism Authority na Marriott Ocean Club, caminda nan ta yama nan cas leu for di cas. E siguiente bishitantenan a keda honra:

Como bishitante distingui, Carl & Julie Dubovy, como Embahador di bon boluntad Arlene Tunney & Ken Maxwell y como tambe Embahador Leigh & Linda Surkis.

Riba e potret or mira e amigonan honra y sr. Croes di ATA.



Dia Internacional di idioma materno

STA. CRUZ--Unesco a declara dia 21 di Februari como Dia Internacional di Idioma (Lenga) Materno. Esaki ta di siete biaha cu riba e dia aki mundo henter ta pone atencion na e mas of menos 6000 idiomanan materno cu ta existi na mundo. E meta di e dia aki ta pa concientiza riba valor di idioma den un sentido general y di idioma materno particularmente.

E idioma cu bo ta papia for di tempo cu bo tabata chikito y cu bo mama, tata y otro persona den cas a siña bo, esey ta idioma materno. Materno ta bin di e palabra mater cu ta e palabra latin pa mama.

Idioma crioyo a nace for di e necesidad di comunica entre adulto cu no ta papia otro su idioma materno. Ta yama e idioma di contacto aki un pidgin y momento cu un mucha cuminza papi'e como idioma nativo ta referi na dje como un idioma crioyo.

Esaki tabata tipico den tempo colonial, caminda un grupo dominante tabata coloniza un grupo subordina. Ta mara un idioma crioyo na un idioma fuente, dependiendo for di unda su vocabulario ta bin principalmente. Den Caribe nos conoce por ehempel Creole Frances di Haiti cu ta basa riba Frances, Crioyo Ingles di Jamaica cu ta basa riba Ingles y crioyo Portugues cu ta basa riba Portugues manera nos propio Papiamento.

E cinco idiomanan principal na mundo ta Chines cu 1.000 miyon papiado, Ingles cu 350 miyon, Spaño cu 250 miyon, Hindi cu 200 miyon y Arabe cu 150 miyon. Aunke Ingles tin menos papiado cu Chines e ta awendia un idioma mundial, esey ta significa cu gran parti di mundo ta comprende bo ora bo papi'e. Ta us'e entre otro tambe como idioma di comunicacion den control di trafico aereo y mundo di computer.

Aki ta sigui con ta bisa 'Te despues' na 10 diferente idioma.

Te despues	Papiamento
Tot ziens	Hulandes
See you later	Ingles
Au revoir	Frances
Tjoi Kin	Chines
Hasta la vista	Spaño
W'e sie makandra	Sranang
Arrivederci	Italiano
Auf Wiedersehen	Aleman
Pgatrik (pa muhe)	Arabe
Pgatrak (pa homber)	

Tur e idiomanan aki tin hende cu ta biba na Aruba cu tin nan como nan idioma materno.

Ganadora di Lotto pa deporte

Señora Maria Dubero ta e feliz ganadora di e jackpot di 300.000 florin di Lotto pa Deporte. Su numbernan ganador ta 1- 5 -17- 24 - 28 y el'a cumpra e lotto na Gwenny's Lottery na Santa Cruz.

Su numbernan ta vast pa mas di 2 aña.

Maria kier parti su premio cu su yiunan y nietonan pa asina yudanan realiza nan soño.

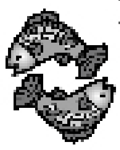
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

Solo lo move for di bo signo pa merdia, cu lo mengua e rebelde den bo un tiki. Pa anochi, e influencia di luna den bo planeta regente lo laga su me sinti, ya cu lo bo sinti mas "in touch" cu bo emocionnan. Un anochi cu algun amigo yega ta loke bo tin mester. Number: 5, 13, 18, 31, 36, 45



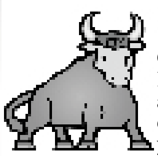
Piscis: 21Feb.-20Maart.

E solo lo move den bo signo pa awe tardi, cu lo bo tin un cierto impacto den bo dia. Lo bo sinti bo mes mas capaz pa expresa bo naturaleza excéntrico, pero mira pa bo no drief bay den e pais di fantasia: mantene bo pianan riba tera cu actividadnan mental stimulante. Number: 4, 7, 19, 24, 32, 47.



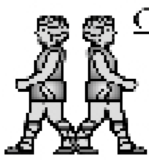
Aries: 21Maart.-19April.

Bo planeta regente, Saturno, lo tin un aspecto negativo pa e luna awe, impactando bo emocionnan. Lo bo sinti cosnan profundo y lo rabia facil. Tuma sostén cerca bo amigonan. Planea actividadnan social durante dia, caminda bo por disfruta. Number: 16, 25, 37, 38, 41, 46.



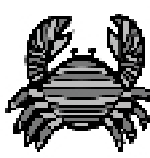
Tauro: 20April.-20Mei.

Cu Marte awor for di bo signo, bo por spera cu cosnan lo calma; lo bo ta menos cabezura y menos iritante. Riba tur esaki, un aspecto positivo lo significa cu lo bo ta mas sociable y mirando e fin di siman, lo bo tin cu planea un dia di almuerzo, compras y baile. Number: 4, 6, 17, 32, 38, 41.



Geminis: 21Mei.-20Juni.

Cu Marte awor den bo signo y bo prome cas, bo por anticipa algun pensamento grandioso pa e proximo simannan y enfoke singular, ora cu tin mester. E parti abao ta periodonan ocasional di irritabilidad ora bo sinti cu bo ta sinti manera cu bo ta bati bo cabez contra un muraya! Awe, desafortunadamente, ta un dia di muraya. Number: 1, 8, 14, 27, 32, 39.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Luna ta move den Scorpio parti merdia awe, asina ta balanceando bo bista lo ta algo altera, pero den un manera cu bo por haci pa bon. Tumando un interes creativo lo absorba hopi di e energia intenso di e influencia di Scorpio y lo provee e recreacion cu bo tin mester. Number: 4, 5, 19, 20, 33, 48.



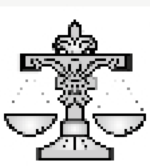
Leo: 23Juli.-22Aug.

Cu e solo moviendo den Piscis awe lo bo experencia un serenidad di beis diripiente rond di merdia. Esaki lo wordo yuda pa un influencia calmo cu lo mirabo simplemente "pick back" y laga e dia pasa bay. Planea pa haci algo cu ta tap den bo imaginación: skirbi un storia cortico, por ta. Number: 6, 15, 17, 22, 29, 44.



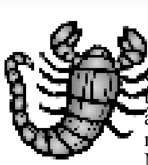
Virgo: 23Aug.-22Sept.

Apesar cu ta Diasabra, parce cu lo bo ta atento riba tin un dia sumamente productivo. Bo por pone bo atencionnan riba e posibilidad di algun outlet creativo cu lo permitibo pa tap den e mente activo dibo, na lugar di gasta bo energia den drecha bo camber. Number: 2, 20, 24, 31, 33, 48.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Spera un dia excelente awe. Lo bo yama hopi atencion awe, ya cu lo bo lo mustra sumamente bon. Tuma algun tempo pa bay haci compras cu algun amigo, ya cu bo tin un gran sentido di estilo actualmente. Parti anochi, e diversión ta continua y lo bo haya bo mes den centro di algun bista di admiracion. Number: 7, 13, 21, 25, 33, 45.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Cu e luna moviendo den bo signo durante merdia, spera pa sinti bo mes mas trankil cu bo tabata den simannan largo, danki na e aspecto particular cu ta trece cierto calmo den bo beis. Kere of no, bo unico problema ta, cu bo no ta capaz pa aserta bo mes. Number: 3, 14, 17, 28, 31, 47.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

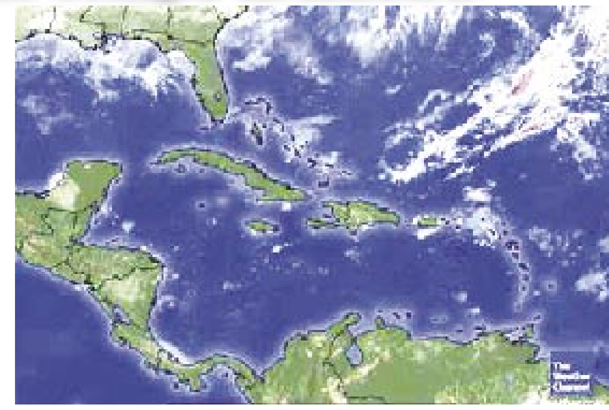
Lo bo ta den un bon forma awe y lo bo tin cu planea mas tanto momentonan di diversion rond di otro hende awe cu ta posibel. E hendenan ey lo reaparece cu e beneficio di bo entusiasmo sin barera. Lo bo ta cuidadoso pa bo no gasta placa di mas. Number: 9, 14, 20, 29, 36, 40.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo planeta regente, Saturno, lo tin aspectonan negativo cu e luna awe, impactando bo emocionnan. Lo bo sinti cosnan profundo y lo bo rabia lihe. Tuma sostén di bo amigonan. Planea actividadnan social atravez di e dia caminda bo por enjoy bo mes. Number: 2, 11, 23, 27, 38, 42.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Awe mainta, nubianan lo ta variable cu chens di yobida local. Temperatura lo ta 29º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 23 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero lo ta 30% y maximo humedad lo ta 71%. Pa loke ta e parti tempran di anochi, cielo lo ta mas parti nubla. Lo tin aumento di nubia cu yobida despues di mey anochi. Temperatura lo ta 24º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 21 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero lo ta 40% y maximo humedad lo ta 81%.
Salida di solo lo ta pa 7'or y 1 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 47 di atardi.

Galiña marina ala Morocco

E Receta aki ta un tiki zoet y spicy na e mesun momento, e saus facil ta redobla e sabor pa pechonan di galiña, finamente corta, cu ta cushina masha facil mes.



Ingrediente:
Pa e saus
¼ cup di Orange Juice
1 cuchara di honing
1 cuchara chikito di juice di lamoenchi
1 (3-inch) palito di cane
¼ cuchara chikito di pica seco (flakes)
2 cuchara di manteca sin salo

Pa e galiña:
½ cuchara chikito di comino na puiro
½ cuchara chikito di paprika (no pica)
¼ cuchara chikito di pepper.
2 Cuchara di azeta di Olijfi
1 ¾ liber di pecho di galiña sin weso corta na slice (1/4 inch diki)
1 ¼ cuchara chikito di salo.

Ekipo special: un panchi grandi pa gril.
Preparacion:
Prepara e panchi pa gril y cuminza cu e saus
Keinta e panchi pa gril riba candela modera te ora cu e bira cayente.
Mientras, cushina tur e ingredientenan a e saus, cu exepcion di e manteca, den un panchi chikito, sin tapa, dreyé ocasionalmente, 2 minuut. Pone un banda, mientras ta cushina e galiña.

Pa traha cu e galiña:
Cushina e comino, paprika y peper den azeta, den un panchi chikito riba candela abao, dreyé, te ora cu e ta manda un aroma, pa mas of menos 2 minuut. Pasanan pa un comchi chikito, reservando e panchi chikito pa e saus (no hacie limpi). Brush un tiki azeta gespice riba un banda di e pecho, despues strooi un tiki salo riba dje. Grillé pa 2 minuut, despues bire y grilé te ora cu e ta bon cushina, pa mas of menos 3 minuut mas. Pasanan pa un tayo y cubrinan cu foil. Grill e resto di e pechonan na e mesun manera, pasandonan den e tayo.

Caba cu e saus:
Basha e saus door di un sefta den un panchi chikito, wantando e sushi atras. Agrega cualkier juice di e galiña acumula riba e tayo pa e sauce, herbiendo esaki. Kite for di candela, despues agrega e manteca y lage smel te ora cu esaki mescla hunto cu e otro ingredientenan. Sasona e saus cu salo y pone riba e galiña.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 2351	1 4352	1 4503	8444	2848
2 8648	2 9123	2 4350	SUPER 4	SIGNO
3 6243	3 6883	3 5676	5105	Capricornio

LOTTO DI DIA				
02	09	12	16	21

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

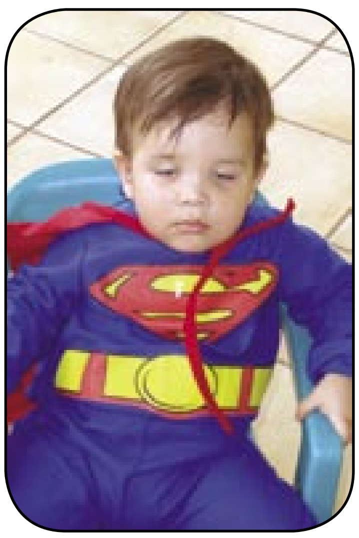
Iris Speelschool a celebra Carnaval en grande

STA. CRUZ--Iris Speelschool na Paradera recientemente a celebra su fiesta di carnaval, caminda nan a eligi na personahenan di carnaval 2006. Como reina a sali Joandra Rasmijn, runner up ta Ka-lei Fan y e titulo di princesita a bay pa Gloria Hart.
Sin laga afor e prins y pancho di Iris Speelschool cual ta prins Jair Dijkhoff y e pancho ta Seagan Paskel. Pabien na e ganadornan di Iris Speelschool.

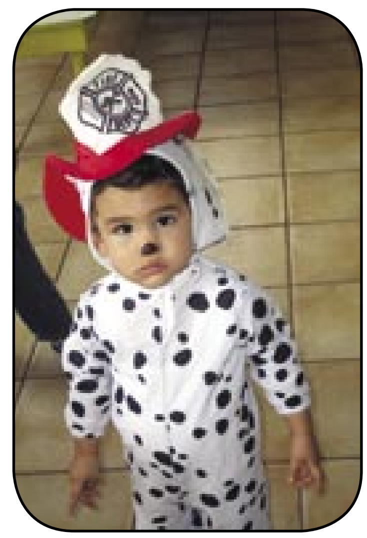








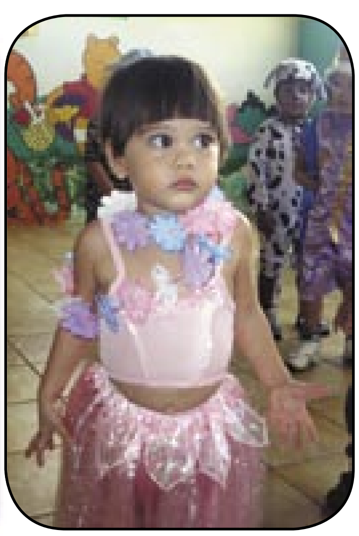






Pabien pa mi padrino

Rudolf V/d Briesen,di parti Su iha cu ta manda bise pasa un dushi dia cu hopi sunchi y brasa







Happy Birthday

Nos ta canta awe pa Demis Croeze cu ta cumpli su 6 añito. Masha pabien y hopi sunchi cu braza ta bin di parti mami Lud, Brandon, papa Roly, mama Lucia, Omo Trino, Tanchi Marcia, Ethan y demas famia y tambe di parti tur su primito y primitanan y amiguitonan di Scol Preparatorio Cacique Aterima. CORDA BIRA BON MUCHA!!!!!



Beyesanan di nos Carnaval

Foto:Amado



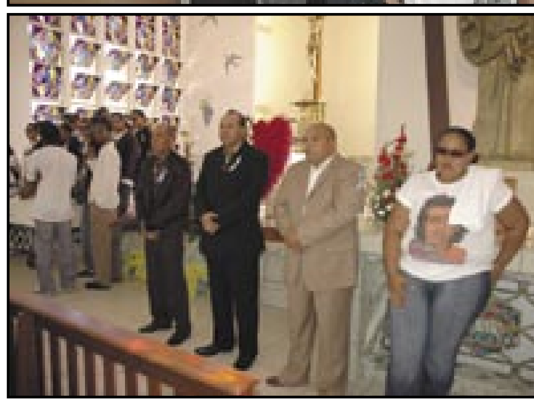
Dakota a bisa Pedrito AYO

STA CRUZ – Ayera a tuma lugar e entiero di Alberto Agusto Peralta mihor conoci como Pedrito. Den un misa di Dakota, full yen di su amigonan di e gang di Dakota, famia y conocirnan a despedi di otro hoben cu ta bay laga nos den un caso lamentabel.

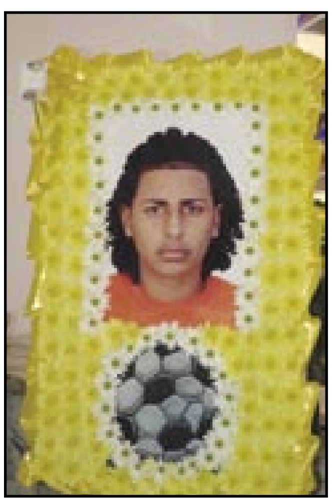
Tambe locual a hala nos atencion tabata e forma cu e amigonan a para henter e atardi banda di e caha pa asina duna nan amigo Pedrito su ultimo adios. Despues di e misa hunto cu pastoor Daniel a hiba a resto di Pedrito pa e santana na Santa Cruz caminda den un forma special di fluit e gang a bise: “Ayo, Pedrito, nos t’ey cu bo pa semper”, tabata e palabranan cu algun di e gang a grita.

Riba e portret por mira momento cu conocirnan tabata despidiendo di Pedrito. Tambe por mira cuanto polis tabata presente na e misa como tambe na e santana na Santa Cruz. E motibo di esaki segun infomacion tabata pa controla pa nada bay for di man y especialmente pa e otro gang di Madiki no bin na e lugar. Si por bisa cu hopi hende a pasa ey banda pa waak kico tabata pasando pero no a pasa nada malo. Solamente polis kier a hiba un control. Un comentario cu Solo di Pueblo kier duna ta e motibo di tanto polis: esaki ta mustra cu ya e pueblo no por biba mas trankil. Ta bon pa polis t’ey pa pone orde pero si nos ta kere cu 4 polis so lo tabata bon pero no un total di 12 polis full rond. Ta manera cu e personanan no tabata por a haci nada. Esaki ta treci na un forma cu tin peliger na e lugar pero polis sa mihor con pa haci of actua den tipo di casonan asina.

























French star is Bond leading lady



French actress Eva Green will be the female lead in the new James Bond movie, Casino Royale. The 25-year-old will play femme fatale Vesper Lynd in the movie, which will also see Daniel Craig's first performance as the suave secret agent. Producers Michael Wilson and Barbara Broccoli said: "After an extensive search we found the perfect actress." Danish actor Mads Mikkelsen will play Bond's nemesis, Le Chiffre. Work on the movie is already under way in Prague. 'Enigmatic and seductive' Syriana star Jeffrey Wright will play CIA agent Felix Leiter. Green, 25, made her film debut in 2003 in The Dreamers, about a French brother and sister who befriend a young American during the Paris student riots of 1968. Last year she starred in Ridley Scott's historical drama Kingdom of Heaven. "She brings to the complex role of Vesper an exciting combination of enigmatic and seductive beauty," said Wilson and Broccoli. Casino Royale, directed by Martin Campbell, is based on the 1953 novel by Ian Fleming which introduced James Bond. Columbia Pictures chairman Amy Pascal said: "Vesper is a pivotal role in Casino Royale and it takes much more than beauty to make this role work." Ms Pascal said that, in addition to action and espionage, "the great James Bond adventures" contain "palpable sexual tension". "In casting Vesper, we really needed to up the ante, because this character is very much an equal to Bond and central to our story," she said. The most recent Bond film, Die Another Day, saw Pierce Brosnan paired with Halle Berry and took more than $425m (£245m) worldwide after its release in 2002.

US warns against Chavez 'danger'





Venezuela's President Hugo Chavez is one of the biggest dangers facing Latin America, Washington has said.

US secretary of state Condoleezza Rice said Mr Chavez was trying to influence others away from democracy, and called for a united front against him. President Chavez responded by accusing the US of aggression, saying "world opinion is with Venezuela". The exchange would appear to undermine recent efforts to improve increasingly strained ties between the two states.

Low point

Addressing a congressional hearing on Thursday, Ms Rice accused Mr Chavez of leading a "Latin brand of populism that has taken countries down the drain". She described Venezuela's close relationship with Cuba as "particularly dangerous". "The international community has just got to be much more active in supporting and defending the Venezuelan people," she said. The Venezuelan president dismissed Ms Rice's comments as "crazy". "Could it be true what the people in the street are saying? That Chavez is driving [US officials] crazy?" he said. "[The US has] tried for some years to isolate us, to block us. They've failed and they will fail because they are wrong." On Tuesday, US and Venezuelan diplomats held talks in Washington, which were welcomed by both sides as a step towards greater communication. Earlier this month, relations hit a new low when Washington expelled a Venezuelan diplomat in retaliation for the expulsion of the US naval attache. Mr Chavez accuses the Bush administration of trying to orchestrate his removal, a charge denied by Washington.

'Many die' in Philippine mudslide



Hundreds of Filipinos are feared to have died after the side of a mountain collapsed and buried their village. Nineteen people are known to have been killed and 83 have been found alive, but rescue officials say between 1,500 and 2,500 more might be under the mud. A school and hundreds of homes were swamped as a torrent of mud and rocks swept over the site on the island of Leyte, following heavy rains. Rescuers suspended efforts as boulders continued to cascade down the mountain. Search efforts have been further hampered by thick mud, blocked roads, collapsed bridges and severed communication lines. President Gloria Arroyo ordered the coast guard and navy to the affected area, and two US vessels are on the way to the remote coastal village of Guinsaugon. Mrs Arroyo urged her compatriots to "pray for those who perished and were affected by this tragedy". "Everything was buried," survivor Eugene Pilo said. "All the people are gone." 'No signs of life' The landslide followed reports of a minor earthquake in the area on Friday morning. Survivors spoke of boulders bigger than a house tumbling into the village amid the torrent. Television images showed only coconut trees and a few tin roofs emerging from the reddish soil. "There are no signs of life... no nothing," provincial Governor Rosette Lerias said. She said the school that was buried had about 250 pupils and teachers. "We have been able to rescue only one child and one adult from the school area," she said. A rescue worker said that they had been forced to pause their search because the mountain was still "crumbling" and "rumbling". Dag Navarette said teams had hauled bodies and traumatised survivors from mud, which was waist-deep in parts of the devastated area. "People are in shock," he said. Vulnerable area Officials said the mudslide happened after heavy rains dumped about 200cm of rain on the area in the space of 10 days. Eva Tomol, a board member for the Southern Leyte provincial government, denied that deforestation caused by illegal logging may have contributed to the disaster. Correspondents say the area lies in the path of several typhoons each year, and that coconut trees common locally have shallow roots which leave the soil vulnerable to landslides. Governor Lerias said many residents had left last week, fearing landslides, but had begun to return as rains eased in the past few days. Are you from the area affected? Send us your comments and a contact phone number using the form below. You can send any footage or pictures you may have to yourpics@bbc.co.uk The comments below reflect the balance of opinion we have received so far:My father and his wife are there but exact whereabouts unknown. Unable to contact him by phone, he has no mobile. Miss Lee Gray, Letchworth Garden City, UK We have a coral reef conservation project based nearby. Our British expedition team are all well and have not been directly affected. We have sent staff to the scene to assess what level of relief support we can offer - medical aid, accommodation, food logistical support etc for the survivors and the rescue effort. Peter Raines, London How totally tragic. Our thoughts are with all those affected by this tragedy. It seems that once again deforestation contributes to catastrophe. Steve, Maine, USA As my friends would say, Southern Leyte is the "Land of Promise". At election time, every politician would promise to cement the road and build the bridges once they're elected. In 2005, I finally got to see the road to Southern Leyte cemented. However, with the recent flooding events occurring everywhere, maybe the Philippine government needs to take a closer look on how these roads are constructed. The outlets of rain water from rivers and streams are either blocked or the flow outlets of rivers through bridges are reduced, underestimating the flow of water after weeks or even months of heavy rain. I heard this was the first time in history that St Bernard had flooded after just a week of rain. My barrio in Osao, Cabalian, a town next to St Bernard, was flooded after just a week of rain which is very unusual. Elsa Letheney, Phoenix, AZ, US I regret the chaos that took place in The Philippines; such is how the wicked world. I extend my condolences to the Filipinos and the survivors. D. Robertson, Pilkawo, Liberia May the Almighty God bless you for your efforts. Keep up the good work. Derek Ofosu-Barko, Accra, Ghana I just came back from there. Absolute carnage caused by that mudslide. I couldn't even recognise which house was which. S T, England I have been to many towns in provinces around The Philippines and when a big storm comes there will always be casualties. This is because people don't do anything to protect themselves such as developing drainage systems. They also build their houses in areas prone to mudslides such as on the sides of mountains. They really need to make drainage systems such as man made lakes for heavy rain to flow in to. Unfortunately The Philippines government doesn't find this a high priority and doesn't make any funds available for such developments.



Celebracion pa sr. Frans Maduro 25 aña na hospital di Amsterdam

Hedwiges Maduro di Feyenoord, sobrino di Frans tambe tabata presente

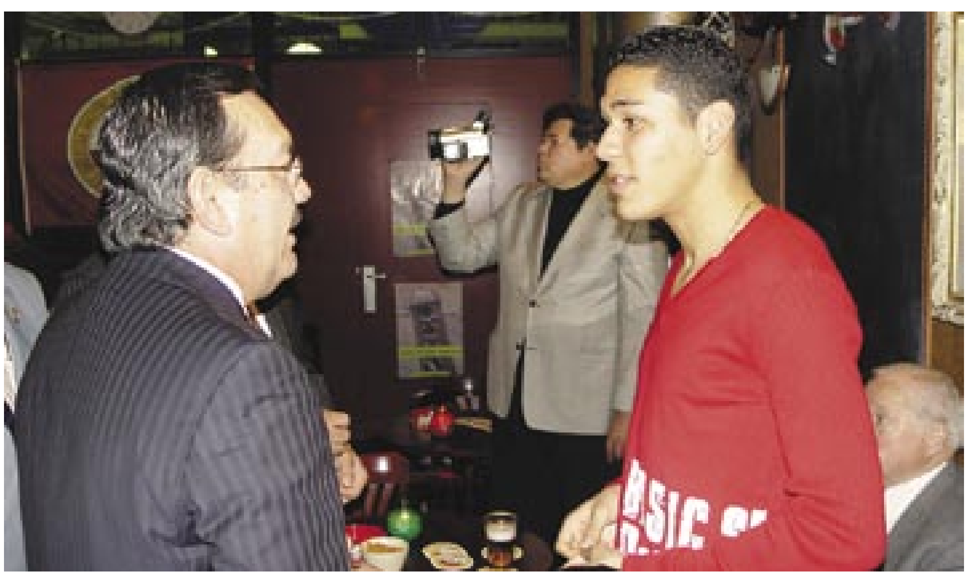
STA. CRUZ/ DEN HAAG – Na Centro Medico Amsterdam (AMC) a tuma lugar un brindis na ocasion cu e Arubano sr. Frans Maduro a cumpli 25 aña ta traha na e hospital di Amsterdam. Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y esposa a asisti y a felicita sr. Frans Maduro, su esposa y yiunan y haci entrega di un regalo den nomber di Cas di Aruba. Tambe presente na e brindis tabata coleganan di sr. Frans Maduro, su rumannan y en especial su conocido sobrino Hedwiges Maduro, futbolista di Ajax y parti di e seleccion Hulandes pa Copa Mundial 2006 na Alemania.

Sr. Frans Maduro a cuminza su labor na 1980 na Binnengasthuis y bay pa AMC na 1981. Aki el'a cuminza cu su trabao den "beveiligings/surveillant y brandwacht".

Deporte semper tabata na curazon di sr. Frans Maduro. El'a hunga hopi aña competencianan halto di futbol y entre 1985 pa 1990 el'a hunga den e team di futbol di AMC y entre 1987 te cu 1990 el'a hunga den e team di futbol di sala pa e departamento di Security di AMC.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a bisa cu e aniversario aki un biaha mas ta demostra cu nos Arubianonan ta miembronan ehemplar di e comunidad Hulandes. E mandatario a bisa di ta contento cu el'a cera conoci personalmente cu Hedwiges Maduro y e desea su persona tur clase di exito hunto cu e equipo di Hulanda durante di e campeonato mundial di futbol na Alemania e verano di e aña aki. Alabez a invita Hedwiges pa un bishita na Cas di Aruba.







Els de Schepper, conocido actriz y celebridad di Belgica a bishita booth di Aruba durante e bolsa turistico "Vakantie Salon Antwerpen'

" E artista ta totalmente enamora di nos isla y ta haciendo tremendo promocion entre e publico Belga"

STA.CRUZ--Recientemente a tuma lugar e bolsa turistico cu ta carga e nomber "Vakantie Salon Antwerpen" na Bélgica na cual Aruba tabata presente cu un delegacion pa asina duna tur informacion encuanto di e ultimo desaroyonan di e producto turistico di nos isla.

Bishita di Els de Schepper: Durante e show aki, Aruba a organiza un recepcion pa asina logra topa cu tur e companianan clave, manera Tour Operador, prensa, representante di aerolínea etc, pa asina establece y estrecha lazonan cu lo por ta beneficioso pa Aruba den futuro. E "highlight" di e evento tabata e presencia di e actriz, Els Schepper kende ta hopi conoci na Belgica. E motibo principal di su presencia na e booth, ta pasobra e ta fiel bishitante di nos pais ya cu el'a bishita Aruba 6 biaha caba y ta completamente enamora di Aruba.

Els ta un bon amiga di sr. Peter Balliere, ex-propietario di Le Dome Restaurant y actual doño di 'A Taste of Belgium', un Belgo cu ta stima Aruba , haci nos isla su di dos cas y ta promociona Aruba cada bez cu e haya un chance.

Riba e foto adhunto por aprecia Josianne Bosschaerts



(DirectorMartinairBelgium), Peter Balliere , ex doño di Le Dome y propertario di A taste of Belgium, Rafael Estrada (Director ATA Europe), Els de Schepper (Celebrity), Roy Hart (Marketing Manager Belgium) Alexandra Hustinx (Marketing Manager KLM Belgium), Six van Leeuwen (PR Buro Six-Aruba)

Gradicimento y Invitacion

Sra. Anny Jonkhout-Oduber, yiunan y demas famia, pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento di nos defunto stima:



Samuel François “Boy” Jonkhout

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special ta bay pa dr. Benjamin Croes, dr. Ferrier, na personal di Intensive Care pa nan atencion, pasenshi y cariño.
Na pater Bouman, pater Sintjago y pastoor Estanislao pa nan bunita oracionnan y palabra cu a duna nos hopi forza den oranan dificil.
Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tur dos santo sacrificio di misa:
Diasabra, 18 di Februari, 2006.
Diadomingo, 19 di Februari, 2006, pa 7’or di anochi y tur na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a mustra nan atencion durante di fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Sra. Sara Geerman Maduro Castro

Nos kier a manda un palabra di danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y kaarchi of cu a yama na telefon. Danki ta bay na tur famia, amigo y conocirnan cu a yuda nos den momentonan dificil cu nos a pasa aden.
Danki na zuster y broedernan di Huize Maristela pa e cuido y amor duna.
Na zuster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan 9 luna di pasenshi y dedicacion. Na Dr. Anaya pa su amor y dedicacion.
Danki na Sr. Etty Toppenberg y Mariachi Estrella pa e bunita canticanan.
Na Ad Patres masha danki pa boso bunita trabao, mas bunita e no por tabata.
Boso atencion y presencia tabata altamente aprecia y ta un consuelo y sosten pa nos tur.
Hopi bendicion.
Alaves nos ta invita bo pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diadomingo 19 di Februari 2006 pa 6:30 p.m. na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu-, nieto-, rumannan y demas famia.

Mementomori

“Mita warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra.”
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Bogota, Colombia:

Sr. Basilio Maduro
Mihor conoci como: “Chimbo”

Na nomber di su:

Esposa: Jacinta “Silia” Maduro-Arends

Yiunan:
Miangela y Gabriel Mhouri-Maduro
Pierre y Teccelly Maduro-Donker

Nietonan: Gabrielle, Jadhir, Stacey, Shayne

Rumannan:
Arturo “Buchi” y Cande Maduro y famia
Margarita y Rosario Werleman y famia
Nazario “Sai” y Helena Maduro y famia
Andresito “Dries” y Annie Maduro y famia
Ismael “Esy” y Lily Maduro y famia
Carlos “Alul” y Carolina Maduro y famia.
Carlito “Alin” y Isidoro Maduro y famia
Edwin y Mercedes Maduro y famia
Cecilia “Sila” y Dolf Herrera y famia
Jacinta “Chenta” y Mario Kelly y famia
Sra. Vda. Tina Maduro y famia.

Swa y cuñanan:
Luciano “Buba” y Mariela Arends
Odulio “Beti” y Mirna Arends
Sra. Vda. Trina Barthes
Sra. Vda. Imelda Boekhoudt
Sra. Vda. Filomena Wever
Sra. Vda. Thone Arends-de Kort

Bon ayudante durante momentonan dificil na Colombia: Tico y Brenda Croes
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, imanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, excoleganan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, dia 21 di Februari, 2006 pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa Santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Adres pa condolencia: Betonicastraat 18
Diabierna, 17, Diasabra 18 y diadomingo 19 di Februari, 2006.
Di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa awe diasabra, dia 18 di Februari, 2006

Maestro ta bon cu nos ta aki! (Marco 9,5)

Nos ta cita for di Piskado: “Den un comunidad caminda ta parce cu sinceridad a disparse for di hende y cu curazonnan a bira frieu y duro, nos ta yama pa mescos cu e discipelnan drenta den nos comunidad y keinta nos ambiente cu e mensahe di alegria.

Iglesia ta ofrece nos tur dia, pero na un manera unico riba Dia di Señor pa experencia momentonan di divinidad den presencia di Hesus, ora pan y biña troca den su Curpa y Sanger.

Santa Eucaristía realmente ta e momento culminante di nos fe, caminda nos ta experencia presencia bibo di Hesus. Laga nos disfruta di e momento ey, pero despues nos tambe tin di sali y cumpli cu nos mision.

Oracion: *Dios Tata Todopoderoso, mi ta roga Bo p ayuda nos. Guia nos den bo caminda, fortaleze nos fe. Pordona nos, pasobra tur dia nos ta faya. Yena nos cu bo gracia, p’asina nos por laga otronan sinti pa medio di nos manera di papia y di haci, cu Abo ta presente mey mey di nos. Danki Hesus pa bo fieldad, bo compasión y bo amor pa nos.*

Gradicimento y Invitacion

Un danki di curazon tur cu di un of otro manera a mustra nan ayudo y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Adolfo "Dotty" Mariano Garrido

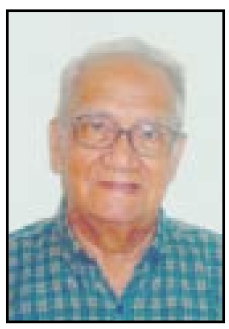


Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special ta bay pa Dr. Posner y Maritza na pain clinic, dr. Mungra, dr. Moretta, dr. Dennert, personal di Kankerfonds. Danki pa boso palabranan di sostén cu a trece consuelo profundo durante e momentonan dificil aki.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cualnan lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.
Diasabra, dia 18 di Februari, 2006, pa 7'or di anochi, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Sero Pita 22, pa descanso eterno di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiu-, rumannan y demas famia

Mementomori

Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Bo boluntad sea haci na tera como na cielo.
Amen

A fayece cristianamente:



Guillermo Medardo Eduardo
Cariñosamente yama: "Dai"
Na edad di 87 aña

Na nomber di su:

Esposa: Bebe Eduardo-Figaroa

Yiunan:
Roberto y Petra Eduardo-Kelly
Favio y Susana Eduardo-Croes
Frans y Envida Eduardo-Maduro
Johana Eduardo
Marco Eduardo
Odilia y Wijbert Lindeman-Eduardo
Tecla y Albert Celaire-Eduardo
Hoze Eduardo
Mooi Eduardo y Arjanne de Jong
Bert Eduardo

Nieto y nietanan: Wiebe Lindeman, Humberto Eduardo, Stacey Celaire, Shary Celaire.

Swa y cuñanan:
Loduwica Eduwardo-Ruiz y famia
Zr. Enrica Figaroa
Guillermo y Bertha Figaroa-Vries y yiunan
Carmen Figaroa-Ruiz y famia
Viola Figaroa-Frank y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Eduardo, Figaroa, Eduwardo, Duarte, Ruiz, Kelly, Croes, Maduro, Celaire, Lindeman, Flanegin, Semeleer ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e Ceremonia di despedida cual lo tuma lugar dialuna, dia 20 di Februari, 2006, pa 4'or di atardi. Oportunidad pa condoleer famia y despidi di e defunto lo ta dialuna, dia 20 di Februari, 2006, di 2'or pa 4'or di atardi, den Misa Santa Anna na Noord.

Deseo di e defunto tabata pa cremacion, pesey nos lo cumpli cu su deseo. Su dicho semper tabata: "Di shinishi bo a origina y na shinishi lo bo bolbe."
Na lugar di flor of krans, un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Turibana 17-A (Noord)
Diabierna, 17 di Februari, 2006 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di ceremonia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Gregorio "Goy" Tromp



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici principalmente nos famia cu tur semper tabata cla pa yuca nos na tur momento, special na oranan dificil, nos no ta menciona nomber pa evita di laga ningun hende afo. Un danki ta bay na dr. Sneek, dr. Moreta, dr. R. de Cuba, dr. Melano, dr. Posner, Martiza Alders, na personal tweede y derde verdieping di dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

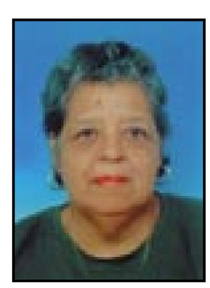
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord.
Diasabra, 18 di Februari, 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo, 19 di Februari, 2006, pa 6'or di atardi
Diabierna, 24 di Februari, 2006, pa 6'or y mey di atardi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiu-, rumannan y demas famia

Gradicimento y Invitacion

Victoriano, Vincent, Noraima Willems, nieto y nietanan y demas famia, kier a gradici tur cu a demostra nan atencion y cariño durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Nora Catharina Willems-Brete
"Noya" of "Noy"

Un danki pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Un danki special ta bay pa Dr. C.F. Lacle, dr. Sneek, dr. Van Leeuwen, na personal di dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa.
Diadomingo, 19 di Februari, 2006, pa 10'or di mainta.
Dialuna, dia 20 di Februari, 2006, lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 44-A pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Ta participa fayecimento inespera na St. Maarten di:







Pino Suarez



Esposo di Sandra Suarez y partner di nos negoshinan.

Acto di entiero lo keda anuncia despues.

Ons Hartje Speelschool a corona su reinanan

STA. CRUZ--Den un celebracion carnavalesco ‘Ons Hartje Speelschool’ a corona su reina y su prins y pancho. Como reina di Ons Hartje Speelschool a keda corona Naindy Willems cual tambe a hiba e premio di Miss HARI Cute. Mas di e premionan ta Miss CARA Cute cual a bay pa Pamela, Miss CABEY Cute a bay pa Amberly, Miss WOWO Cute pa Malaika, Miss NANISHI Cute pa Megan, Miss CAUCHI Cute pa Jannie y mas di e premionan ta Miss WENKBRAUW Cute pa Javinah, Miss WIMPERS Cute pa Denise, Miss CACHETE Cute pa Melaney y e Best Costum a bay pa Aashna.
Nos di Solo Di Pueblo ta felicita tur ganador di Speelschool Ons Hartje y tambe un pabien na e Prins y Pancho: Prins BON, Ramsey y Pancho MUCHA, Decklin.











